

Pannonische Tips

Oberpullendorf

**total.
regional.**
6 x im Burgenland - alle 14 Tage

DO, 4. September 2014 / KW 36

Redaktion: +43 (0)33 52 / 384 44
www.pannonische.at

**Pfneiszl
das
fenster
geschäft**

Exklusive
& elegante
Lösungen für
Ihr Zuhause

- Montage
- Service
- Reparatur

Firma Pfneiszl

Hauptstraße 31A
7342 Kaisersdorf

Tel: +43 (0) 2617 / 3347-0
Fax: +43 (0) 2617 / 3347-4

office@pfneiszl.at

www.pfneiszl.at

**125 Jahre Feuerwehr
KOBERSDORF.** Das Bestehen
der FF wurde mit einem großen
Fest gefeiert. >> Seite 10

**Am Schauplatz
DEUTSCHKREUTZ.** Wissens-
wertes und Informatives über
die Gemeinde. >> ab Seite 13



Wallfahrten:

Die Pilger aus dem Mittelburgenland

Seite 2



10
Jubiläum
jahre

Expedition:

Piringsdorfer besteigt den Geisterberg

Seite 4



Oberpullendorf hat seinen Roten Teppich wieder ausgerollt und damit für einen Besucheransturm gesorgt. Zahlreiche Angebote und viele Highlights lockten Jung und Alt in die Bezirkshauptstadt. >> Seite 22

Roter Teppich

schagerl depotverkauf

PARKETT
1a-Qualität

RIESEN AUSWAHL.
ca. 50.000 qm lagernd.
Parkettböden in 52 versch.
Holzarten in lackiert und
geölt erhältlich.

INNENTÜREN

Top-Qualität
Top-Preis

TERRASSENDIELEN

WPC lfm. € 3,90
Premium Qualität

Große Mengen lagernd!



Kataloge gratis
anfordern!

schagerl depotverkauf, 2500 Baden, Gewerbestraße 2
(direkt im Gewerbepark Haidhof, nahe ÖAMTC-Testgelände, Autobahnabf. Traiskirchen)
Tel. 02252/206126, Mobil 0664/2242550, baden@depotverkauf.at, www.depotverkauf.at

Alle Infos:
www.depotverkauf.at

GLAUBEN

Traditionell: die Wallfahrt der Burgenland-Kroaten nach Mariazell

MARIAZELL. Jedes Jahr pilgern tausende Burgenland-Kroaten, mit der Wandermadonna nach Mariazell. Auch Landesrätin Michaela Resetar war bei der heiligen Messe dabei und besuchte den Mariazeller Pater.

Seit vielen Jahrzehnten prägt die Wallfahrt der Burgenländischen Kroaten den Wallfahrtsort Mariazell. Tausende Wallfahrer, darunter hunderte von Fußwallfahrern, pilgern nach Mariazell. Nahezu jede Pfarre der Burgenländischen Kroaten ist mit einer

Wallfahrtsgruppe, die aus Gläubigen allen Alters besteht, vertreten. Das Eintreffen in Mariazell wird an dem Wochenende gemeinsam gefeiert. Am Samstag hat im Zuge der gemeinsamen kroatischen Wallfahrt der gemischte Chor der Großgemeinde Nikitsch die heilige Messe in kroatischer Sprache vor dem Hauptaltar in der Mariazeller Basilika mitgestaltet. Den Abschluss der 91. Fußwallfahrt, an der rund 3000 Personen teilnehmen, bildet das Hochamt mit Diözesanbischof Ägidius Zsifkovics am Sonntag. Bei dieser Messe bekommt die Kopie

der Mariazeller Gnadenstatue, die während der gesamten Wallfahrt mitgetragen und als „Gütige Mutter der slawischen Völker“ bezeichnet wird, einen Ehrenplatz in der Basilika. Die Wandermadonna wird jedes Jahr anlässlich der „Kroatenwallfahrt“ nach Mariazell getragen, wonach sie einer anderen kroatischen Gemeinde zugeteilt wird. Die Statue ist nach 40-jähriger Wanderschaft im September 2013 wieder zu ihrer ersten Station in Großwarasdorf zurückgekehrt. 1300 Pilger kamen seit letztem August zu der Kopie der Mariazeller Gnadenstatue in

die kroatische Gemeinde, wodurch der Ort auch während des Jahres ein beliebtes Wallfahrtsziel für Pilger geworden ist.

Wandermadonna

Die nächste Station der Mariazeller Madonna wird die Gemeinde Oslip sein. Landesrätin Michaela Resetar (ÖVP) war zusammen mit Diözesanbischof Ägidius Zsifkovics, dem Bürgermeister von Oslip Johann Schumich und Gemeinderat Christian Schumich vor Ort und besuchten den Superior von Mariazell Pater Karl Schauer. ■



Die Pilger aus Kroatisch Minihof mit einem Selfie zwischendurch Foto: vukovich



Aus Nikitsch kamen Gläubige zu Fuß in den Wallfahrtsort Foto: ribarich



Am Samstag gestaltete der Chor der Großgemeinde Nikitsch die Messe mit.



Landesrätin Michaela Resetar besuchte die heilige Messe am Sonntag Foto: Resetar



Kindertheater Knapp vor Schulbeginn hat die kometenhaft aufgestiegene Kindertheatermacherin Mai Cocopelli mit ihrem Pianisten Oliver das Ritzinger Tintfassl überflogen und die zahlreich erschienenen Kinder auf eine gut einstündige, gemeinsame „Reise in den Weltraum und zurück“ ihren (Groß-) Müttern oder (Groß-) Vätern „vorübergehend entrissen“.



Tradition Bereits zum 26. Mal pilgerten Gläubige aus Markt St. Martin nach Mariazell. Auf dem Foto: Viktoria Moser, Hanni und Walter Reichl, Josef und Maria Laffer, Linda Dorner, Isabella Grill, Martin Grill, Susi Pogats, Anita Wiedenhofer, Maria Vollnhofer, Brigitte Heinrich, Michaela Renner, Silvia Köllerer, Rudi Leidl, Franz Grill, Renate Sommer, Otmar Greiner, Norbert Grill, Gottfried Wind, Karin und Richard Prunner und Fritz Renner;

HOCHSAISON

Großer Schwammerlfund

UNTERFRAUENHAID. Ein gewiefter Schwammerlsucher verrät seine (geheimen) Reviere nicht, heißt es. Interessant wäre es aber allemal, wo Karl L. aus Unterfrauenhaid derartig üppi-ge Schwammerlfunde tätigte ...

Gleich 62 Stück Steinpilze heimste der gute Mann bei seiner Tour ein, eine stolze Zahl freilich.

Ein Kilo Eierschwammerl

Dem nicht genug legte er, gleichsam als Draufgabe, noch etwa ein Kilo Eierschwammerl drauf. Wo er diese Mengen ausfindig machte, ließ sich L. auch bei hartnäckigem Nachbohren nicht entlocken. „Irgendwo in Unterfrauenhaid“, meint er kryptisch. Die Bilder sprechen aber ohnehin für sich. ■



Netter Anblick: die Schwammerl-Ausbeute von Karl L.

Fotos: privat



Die Steinpilze in ihrer vollen Pracht: 62 Stück fand L. gleich auf einmal.

Ein schöner
Herbst
bei

**GRABNER
SCHUHE**

Oberpullendorf
Hauptstraße 36
02612/42305

Sie sind herzlich
eingeladen!

TOP-MODISCH
HOHE QUALITÄT
GUTE PASSFORM

**GÜTERBEFÖRDERUNG BIS 3,5 TONNEN - BOTENDIENST - PAKETDIENST -
ABHOLUNGEN - EILSENDUNGEN - KLEINÜBERSIEDLUNGEN - RÄUMUNGEN**

Johann STELZMEYER
Reitwiesen 51 · 7373 Piringsdorf

0664 / 1713108



EXPEDITION

Zwei Burgenländer erstmals auf dem Weg zum Gipfel des Geisterberges

WOLFAU/PIRINGSDDORF. Der Manaslu („Berg der Geister“) liegt im nepalesischen Teil des Himalaya und ist mit 8163 m Höhe der achthöchste Gipfel der Erde. Hans Goger und Florian Bruckner wagen als erste Burgenländer den Aufstieg.

von Dorothea Müllner-Frühwirth

Vergangenen Freitag startete eine 8-köpfige Gruppe, angeführt von Hans Goger, nach Nepal, um den Gipfel des 8163 Meter hohen „Berg der Geister“ zu erklimmen. Unwegsames Gelände, Wetterkapriolen – was sie genau erwartet, kann nicht vorhergesehen werden.

Eingewöhnungsphase

Steigeisen, Pickel, Seil – mehr Ausrüstung steht den Bergsteigern nicht zur Verfügung, Jeder muss aus eigener Kraft seinen Rucksack mit Zelt und Verpflegung tragen, Flaschensauerstoff gibt es nicht. Langsam wird der Körper an die Höhe gewöhnt, vom Basislager ausgehend werden in 1000-Meterschritten die Hochlager aufgebaut, zuerst auf 1000 Meter, dann auf 2000. Ab 7000 Meter wird in 600er Schritten das Camp errichtet. Wenn im letzten Lager die Akklimatisationsphase

abgeschlossen ist, geht es zurück auf 4000 Meter, ein paar Tage erholen vor dem finalen Aufstieg. Zum Gipfel geht es dann in einem durch, ohne Halt und ohne technische Hilfsmittel.

Todeszone

Oberhalb von 8000 Metern gibt es kein menschliches Leben, die Luft ist zu dünn. Die Truppe um Hans Goger wird den Aufstieg trotzdem ohne externe Sauerstoffversorgung wagen. Hilfe gibt es hier keine mehr, jeder ist auf sich selbst angewiesen. „Bis zur Höhe von 6000 Metern ist bei guten Wetterverhältnissen eine Bergung von Verletzten möglich, alles was darüber liegt, ist für Rettungsteams schwer oder gar nicht mehr zu erreichen“, erzählt Goger im Interview kurz vor der Abreise. Für Goger ist es dann der fünfte Achttausender, den er bezwungen hat, für den jungen Pilgersdorfer Florian Bruckner der erste.

Intensive Trainingsphase

Im vergangenen Jahr standen als Vorbereitung auf den Manaslu intensive Trainingseinheiten auf dem Programm. Der Biancograt (4049 m) und das Matterhorn (4478 m) in der Schweiz waren die „kleineren“ Berge, dann wurde



Auf der „Japanroute“, dem Weg der Erstbesteiger, werden Teamleiter Hans Goger und Florian Bruckner versuchen, den Gipfel des Manaslu zu erreichen.

bereits der Pik Lenin (7134 m) in Kirgisien bezwungen. „Als Bergsteiger muss man immer unterwegs sein“, so Goger. Rad fahren, laufen, jedes Training ist wichtig und zählt. Hans Goger arbeitet seit 1990 in der PVA in Bad Tatzmannsdorf als Masseur, der Arbeitgeber ermöglicht immer wieder, dass Goger zu den Bergtouren

starten kann. Florian Bruckner ist beim Bundesheer und derzeit in Tirol stationiert. Hans Goger hält nach seinen Expeditionen Vorträge, bei denen er für Projekte in Nepal sammelt. Wenn er auf dem Weg vom Manaslu nach Hause ist kann er diesmal bereits eine Schule besuchen, die mit diesen Geldern aufgebaut worden ist. ■



Cho-Oyu (8201m), Mount Everest (8850m), Shisha Pangma (8046m) und Nanga Parbat (8125m): Vier 8000er hat Hans Goger schon bezwungen.



Im Vorjahr auf 7134m am Pik Lenin in Kirgisien: Florian Bruckner, Hans Goger, Wolfgang Schweiger, Sebastian Fellner (v. l.) Alle sind auch am Manaslu dabei.



**deine
Tierklinik**
Medizin mit Herz und Hirn



Deine Tierklinik steht für:

- 🐾 Kleintiermedizin auf hohem Niveau
- 🐾 Top ausgebildete Ärzte und Assistentinnen
- 🐾 Behandlungsmethoden nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen
- 🐾 Optimale medizintechnische Ausstattung mit Endoskopie, OP, digitalem Röntgen, Ultraschall, hauseigenem Labor, Gastroskopie, etc.

Zwei unserer Schwerpunkte:

INTERNE MEDIZIN

- Umfassende Diagnostik für optimalen Therapieerfolg
- Schnellst mögliche Ergebnisse dank hochwertiger medizintechnischer Ausstattung
- Umfangreiche Hausapotheke inkl. alternativmedizinischen Mitteln
- Stationäre Aufnahme und Behandlung bei schwerwiegenden internistischen Erkrankungen
- Tägliche Information an „Herrl und Frauerl“ – bei Akutfall auch mehrmals täglich



ÜBERWEISUNGEN VON TIERÄRZTEN

- Genaue Abklärung der Verdachtsdiagnose des überweisenden Tierarztes
- Durchführung der nötigen Behandlungen wie stationäre Aufnahme, Chirurgie, Endoskopie, etc.
- Behandlungen im Notdienst oder Urlaubsfall mit raschestmöglicher Rücküberweisung an den Haustierarzt
- Umfassendes Rücküberweisungsschreiben mit Therapievorschlag, inkl. sämtlicher Ergebnisse der diagnostischen Untersuchung zur weiteren Behandlung



Zum Wohl Ihres tierischen Lieblings - Medizin mit Herz und Hirn!



**deine
Tierklinik**

**MO-FR 9-19 h
SA 9-18 h
Notfälle 24
Stunden!**

www.deineTierklinik.at
Steinbrückl 13
T: 03352 / 20 170
7531 Kemetten / Oberwart



Kameraden wurden ausgezeichnet.

ANERKENNUNG Ehrungen

OBERPETERSDORF. Im Rahmen der 125-Jahr-Feier der Ortsfeuerwehr Kobersdorf wurden auch Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Oberpetersdorf ausgezeichnet. Mit der Ehrenmedaille der Landes Burgenland für 40-jährige Tätigkeit: Karl Schöll, Johann Sachs und Johann Pischhof. Mit dem Ehrenzeichen des Landesfeuerwehrverbandes Burgenland: Markus Pischof, Andreas Kocsis, Wolfgang Schöll, Thomas Wilfinger, Herbert Pauer, Alexander Wildzeiss und Rainer Trimmel. Gerald Wildzeiss wurde zum Orstfeuerwehrkommandantstellvertreter ernannt. ■

SPATENSTICH

OSG baut neue Wohnungen

RATTERSDORF. Die OSG errichtet zusammen mit dem Bauunternehmen Tripaner Bau aus Pinkafeld fünf Wohnungen in Rattersdorf. Im September 2015 sollen die fertigen Wohnungen übergeben werden.

Drei Jahre lang wurden Gespräche und Diskussionen geführt, ob ein Bau von Wohnungen relevant ist. Rattersdorf entschied sich für den Bau. „Es ist sehr wichtig für die Gemeinde, es besteht große Nachfrage und wir wollen den Bewohnern eine Alternative zum Hausbau bieten. Schließlich wollen wir, dass die Bewohner in der Gemeinde bleiben“, so Bürgermeister Hans Schedl (SPÖ). Die Kosten für die fünf Wohnungen sind auf 500.000 Euro kalkuliert. Das ganze Projekt wurde so ange-



Beim Spatenstich freuen sich alle Beteiligten auf eine gute Zusammenarbeit.

legt, dass eine Erweiterung leicht möglich ist. Geschäftsführer der OSG Alfred Kollar freut sich auf die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Rattersdorf. „Die bisherige Planung mit der Gemeinde war

sehr gut, ich bin mir sicher, dass wir diese weiterführen werden“, so Kollar. Für die Arbeiten wurden nur burgenländische Unternehmen gewählt, für eine optimale Wertschöpfung des Burgenlandes. ■

FAMILIENLAND
BURGENLAND



BURGENLAND

DAS KINDERPARADIES

**STARKE
INITIATIVEN
für unsere
Familien!**

**GRATISKINDERGARTEN UND
KINDERKRIPPENFÖRDERUNG
GEHEN WEITER!**

**100 EURO
SCHULSTARTGELD!**

Kinderbetreuungsquote von 100% bedeutet Platz 1 in Österreich. Auch weiterhin Kinderbonus, Mehrlingsgeburtenerförderung, Familienpass, Dokumentenmappe u.v.m.

Informationen über alle Angebote erhalten Sie unter post.familie@bgld.gv.at und unter 057 600 2675

CHOISE **CHIC-OLÁ**
Mode für festliche Anlässe Mode für jedes Alter Gr. 36-50

Die
neue

Herbstmode
genießen

MODE CHOISE

Hauptstraße 26

7000 Eisenstadt

Telefon: 02682 / 61 629

Mobil: 0664 / 280 28 23

info@mode-choise.at

MODE CHIC-OLÁ

Schloßweg 1

7301 Deutschkreutz

Telefon: 02613 / 89 265

Fax: 02613 / 89 265 20

Mobil: 0664 / 160 44 04

info@mode-schikola.at

www.mode-schikola.at

AUSSERGEWÖHNLICH

Schlangen-Einsatz bei der FF

KROATISCH MINIHOF. Die Freiwillige Feuerwehr Kroatisch Minihof wurde zu einem ungewöhnlichen Tier-Einsatz gerufen.

Während die um Hilfe rufende Familie ihr Feiertagsfestmahl vorbereiten wollte, hatte sich eine circa ein Meter lange Schlange in die Küche des Einfamilienhauses verirrt. Sofort wurden die Florianis gerufen, um den ungebeten Mittagsgast zu entfernen. Die Feuerwehr Kroatisch Minihof rückte mit einem Kleinlöschfahrzeug, drei Mann, einem Jutesack und einem Kübel zum Einsatzort in der Hauptstraße aus. „Es war sehr hilfreich, dass einerseits unser Hobby-Herpetologe René Biricz die Schlange gleich identifizieren konnte und dass

der Reptilienzoo Forchtenstein uns sofort mit Rat und Informationen zur Seite stand. Wir haben einem Mitarbeiter des Reptilienzoo ein Foto zugeschickt, um die Identifizierung bestätigen zu lassen“, so Kommandant Thomas Buzanich. Die Schlange wurde mittels Jutesack eingefangen und zum Abtransport in einen Kübel gegeben. In einem Feuchtgebiet außerhalb der Ortschaft wurde die Ringelnatter dann freigelassen. Dieser außergewöhnliche Einsatz sorgte im Nachhinein für viel Gesprächsstoff, da es noch nie zu so einem Alarmfall gekommen ist. „Ich bin seit 53 Jahren bei der FF Kroatisch Minihof, und noch nie sind wir zu so einem Einsatz gerufen worden“, so Ehrenortsfeuerwehrkommandant Leo Ribarich nach Begutachtung der Schlange. ■



René Biricz beim Freilassen der Schlange



Die gefundene Ringelnatter Fotos: FF

Die
besten
Jobs
on
line

regional
jobs.at

BESTELLSCHHEIN
ERZIEHUNGSBUCH

Tipp

„Erziehung ist (k)ein Kinderspiel.
Band 2“

von Maria Neuberger-Schmidt

Nach dem Erfolg von Band 1 wird nun auch Band 2 der beliebten Erziehungstipps für Eltern, Stiefeltern und Großeltern veröffentlicht. Die Autorin gibt neben vielen Beispielszenarien wie Eltern sie mit Kindern tagtäglich erleben auch konkrete Anregungen und praktisch umsetzbares „Handwerkszeug“ mit. Außerdem zeigt sie anschaulich, wie das Zusammenleben harmonisch und erfreulich wird und bleibt.

Wie kommen Sie zu diesem Buch?
Erhältlich in allen Tips-Geschäftsstellen,
im Buchhandel und auf Amazon.

Bestellformular

Bitte in BLOCKSCHRIFT und vollständig ausfüllen!

JA, ich möchte das Buch „Erziehung ist (k)ein Kinderspiel. Band 2“ von Maria Neuberger-Schmidt bestellen

Schicken Sie mir bitte Stk. um EUR 14,90 + EUR 1,80 Verpackungs- und Portospesen (ab 2 Stk. Porto lt. Post)

Name:

Straße: Tel.Nr.:

PLZ: Ort: **Vorauszahlung:** Betrag von EUR 16,70/Stück liegt bei.Unterschrift: **Bankeinzug:** IBAN:

BIC:

BESTELLUNGEN AUCH PER:

Tips Zeitungs GmbH & Co KG, zH Kathrin Kaltenberger, Leonfeldner Straße 2-4,
4040 Linz, FAX: 0732 / 78 95 - 377, E-Mail: buch@tips.at, Infos: 0732 / 78 95-911

Bei E-Mailbestellung bitte unbedingt IBAN und
BIC angeben.

LAGERTRAKTORE - sofort verfügbar



**New Holland T 5.115 -
Electro Command**
4fach Lastschaltung,
40km/h, Klimaanlage,
Druckluftbeschaffungs-
anlage, Beifahrersitz



**New Holland T 4.85 -
Medium Powershuttle**
2fach Lastschaltung,
Klimaanlage,
Zwischenachssteuergerät,
Beifahrersitz

CNH CAPITAL Günstige **0,99 %** Finanzierung auf 3 Jahre

TRAKTOREN STRAUSS, St. Michael

Kontakt: Manfred Rosenkranz



0664 102 104 | mrosenkranzstrauss-autohaus.at



Segnung Das neue KLF der Freiwilligen Feuerwehr Raiding wurde feierlich gesegnet. Bürgermeister Markus Landauer, Vizebürgermeister Christian Zimmer, Kommandant Gerhard Landauer, Bezirksfeuerwehrkommandant Martin Reidl, Landtagsabgeordneter Rudolf Geißler, Patin Isabella Lipp-Probszt, Patin Judith Zolles, Landtagsabgeordnete Klaudia Friedl, Landesfeuerwehrkommandant Alois Kögl, Klaus Trummer und Bezirksfeuerwehrarzt Stefan Karall (v. l.)



Besuch Die Gemeinde Raiding empfing eine Delegation aus der Kulturpartnerschafts-Stadt Bayreuth (Deutschland). Die Besucher verbrachten vier Tage im Burgenland und besuchten im Zuge dessen auch den Liszt-Geburtsort.



Auszeichnung In Würdigung der Verdienste um das Feuerwehrwesen gewidmet wurde die Florianiplakette in Gold an Raiding-Bürgermeister Markus Landauer und die Florianiplakette in Silber an Raiding-Vizebürgermeister Christian Zimmer verliehen.



Abschied Fast vier Jahrzehnte lang verbrachte Franz Autengruber mit seiner Familie seine Ferien, Urlaube und Wochenenden in Oberpetersdorf. Als hilfsbereiter Nachbar und geselliger Mensch war er beliebt im Ort. Aus beruflichen und familiären Gründen verlegte er nun seinen Lebensmittelpunkt nach Linz. Nicht ohne vorher mit seinen Freunden gebührend Abschied zu feiern.

PFROMMER

STRICKWARENERZEUGUNG

7341 Markt St. Martin

Tel. 02618/2231

Grosser LAGERABVERKAUF

vom 4. – 6. 9. 2014

Solange der Vorrat reicht

Alle Pullover € 10,- Alle Röcke € 10,- Alle Jacken € 20,- Alle Kostüme € 30,-

Öffnungszeiten: Donnerstag bis Freitag 8:00 – 17:30 | Samstag 8:00 – 12:00

Bei Ihnen tut sich was?
Informieren Sie mich!

Pannonische
Tipp

Stefanie Buzanich
Redaktion

7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/407 80 21
Fax: 03352 / 38444 1720
s.buzanich@pannonische.at



BILDUNG

Neue Lehrer für das Land

OBERPULLENDORF. 50 Lehrerinnen und Lehrer haben vor Kurzem im Haydnkonservatorium in Eisenstadt ihre Dienstverträge erhalten. „Ich freue mich darüber, dass das burgenländische Lehrer-Team mit jungen Kräften verstärkt wird. Wir wollen unseren Kinder und Jugendlichen im Land die bestmöglichen Bildungschancen ermöglichen. Dabei werden die neuen Lehrkräfte eine wichtige Rolle spielen. Wir wissen: Je höher die Ausbildung, desto geringer ist die Gefahr seine Arbeit zu verlieren. Pädagoginnen und Pädagogen haben einen der schönsten Berufe, die man erlernen kann. Es geht nicht nur darum Wissen zu vermitteln, sondern auch Werte zu vermitteln“, so Landeshauptmann Hans Niessl, der gemeinsam mit dem Amtsführenden Präsidenten des Landes Schulrates für Burgenland, Gerhard Resch, und Vizepräsidenten Franz Fischer die Einstellungsdekrete übergab. 50 neue Pädagoginnen und Pädagogen werden mit Beginn des neuen Schuljahres an den burgenländischen Pflichtschulen unterrichten – 48 davon im Bereich der allgemeinbildenden Pflichtschulen (APS) – dazu zählen Volksschule, Hauptschule und Sonderschulen –, und zwei Pädagogen im Bereich der berufsbildenden Pflichtschulen (BPS).

Im Bezirk Oberpullendorf haben die Lehrer Esther Stifter, Daniel Sigel, Marion Bauer, Barbara Schlapschy und Kathrin Temmel mit Schulbeginn ihren Dienst angetreten. ■



Die neuen Lehrer für den Bezirk OP



Die Abschlussveranstaltung des Kurses „English in Action“

Foto: ehrenhöfer

BILDUNG

„English in Action“

OBERPULLENDORF. Seit 20 Jahren gibt es „EiA – English in Action“, ein Sprachkurs in den Sommerferien mit hochqualifizierten Lehrern aus ganz Großbritannien in Oberpullendorf. Die Kursleiterin Waltraud Ehrenhöfer zieht Bilanz bei der Abschlussveranstaltung, „Es muss schon was dran sein, wenn Schüler in den kostbaren Ferien einen Sprachkurs besuchen und sich bereits während

des Kurses für das kommende Jahr anmelden“. Der Unterricht ist eine echte Herausforderung für die Schüler, aber genau das steigert das Selbstvertrauen und Selbstwertgefühl auf ungeahnte Weise. Auch 2015 wird ein Englischkurs für die dritten und vierten Volksschulklassen sowie für die erste bis vierte Klasse des BRG beziehungsweise der NMS stattfinden. ■

LOHN- U.
GEHALTSVERRECHNUNG

1. Lohn- und Gehaltsabrechnung
2. Beitragsnachweis mit elektronischer Meldung an die GKK incl. BVK
3. Dienstgeberabgaben, wie DB, DZ, KommST
4. Buchungsbeleg, Überweisungen für Mitarbeiter und Behörden
5. Lohnzettel bei Austritt mit elektronischer Meldung ans FA
6. Information über die Lohnnebenkosten pro Mitarbeiter, u.v.m.
7. Überweisungen für die Dienstnehmer-Exekutionen

Bianka Kirschenhofer | bianka.lgv88@kabelplus.at
7422 Riedlingsdorf | Tel.: 0676 422 9093

Art. Smile. Spa
Zahntechnisches LABOR & BERATUNG
MARKUS POLZER

- Erstklassig individuell hergestellter Zahnersatz aus Österreich
- Kronen- und Brückentechnik
- Implantatkronen
- Implantatgetragene Prothesen
- Voll- und Teilprothesen
- Zahnprothesenreparatur

Brunnengasse 17 | 7512 Kirchfidisch | Mail: office@zahnberatung.at
M.: 0664 39 00 677 | Wir bitten um telefonische Voranmeldung!

Freie Zahnarztwahl. Bei Bedarf stellen wir Ihnen unsere Zahnärzte zur Verfügung!

begleitete
Kreuzfahrten
2014/2015

Herbst im Mittelmeer

23. - 28. November 2014

Costa Magica **rasch buchen** ab € 569,-
inkl. Bus & Reiseleitung
Venedig, Bari, Korfu, Malta, Neapel, Savona

Kanaren & Marokko

7. - 14. Febr 2015

Semesterferien

MSC Armonia ab € 839,-
inkl. Flug
Gran Canaria, auf See, Casablanca, Agadir, Lanzarote, Teneriffa, Gran Canaria

Karibik

6. - 18. März 2015

rasch buchen

Costa Luminosa ab € 1890,-
inkl. Flug & Reiseleitung
Florida, die Bahamas, Jamaika, Grand Cayman, Honduras, Mexiko



Westliches Mittelmeer

9. - 16. Mai 2015

neues Flaggschiff

Costa Diadema ab € 970,-
inkl. Flug & Reiseleitung
Savona, Marseille, Barcelona, Palma de Mallorca, Neapel, La Spezia, Savona

Metropolen der Ostsee

31. Mai - 11. Juni 2015

Costa Paificica ab € 1440,-
inkl. Flug & Reiseleitung
Kiel, Rönne, Gdingen, Klaipeda, Riga, Tallinn, St. Petersburg, Helsinki, Nynashamn, Kiel

Westliches Mittelmeer

14. - 21. Juni 2015

größtes Schiff der Welt!

Allure of the Seas ab € 1390,-
inkl. Flug & Reiseleitung
Balkonkabine
Barcelona, Mallorca, Marseille, La Spezia, Civitav./Rom, Neapel

Norwegen & Nordkap

3. - 14. Juli 2015

Costa Pacifica ab € 1590,-
inkl. Flug & Reiseleitung
Kiel, Hellesylt, Geiranger, Nordkap, Tromsø, Lofoten, Trondheim, Andalsness, Bergen

weitere Angebote: www.kreuzfahrtprofi.atEinladung zum
Cruise Day

am Freitag, 5. Sept., 14-18 Uhr
im Reisebüro in Stegersbach

↻ Gewinnspiel ↻ Info-Stände
↻ alle Kreuzfahrten-Infos!

kreuzfahrtprofi.at

powered by sagmeister-reisen

Tel. 03326-52633

JUBILÄUM

Großes Fest zum 125-jährigen Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr

KOBERSDORF. Die Freiwillige Feuerwehr Kobersdorf feierte drei Tage lang ihr 125-jähriges Bestehen. Gestartet wurde mit einem Heurigen und einer Blaulichtparty am Freitag. Am Samstag war dann

der offizielle Festakt mit Empfang der Ehrengäste und Besuchern bei der Bäckerei Kern. Gemeinsam marschierte der Festzug zum Feuerwehrhaus. Während des Marsches wurde noch ein Kranz am Krieger-

denkmal niedergelegt. Im Zuge des Festaktes wurde das neue Feuerwehrauto gesegnet und es wurden auch diverse Auszeichnungen an die Feuerwehrmitglieder vergeben. Für den Ausklang sorgten die

„Mondschein Musikanten“. Am Sonntag lud die Feuerwehr zum ORF Frühschoppen mit der Blaskapelle Jahrsdorf aus Bayern und dem Männergesangsverein Trio Solo Voce aus Kobersdorf. ■



Der Festzug marschierte gemeinsam zum Feuerwehrhaus Kobersdorf.



Das neue Feuerwehrauto wurde während des Festaktes gesegnet.

Fotos: FF

MODERN

Das neue Feuerwehrhaus wurde seiner Bestimmung übergeben

PIRINGSDORF. Das neue, moderne Feuerwehrhaus der Freiwilligen Feuerwehr Piringsdorf wurde mit einem feierlichen Festakt eröffnet. Im August 2012 fand der Spatenstich für das neue

Feuerwehrhaus statt. Zwei Jahre später ist das Haus der Stützpunktfeuerwehr des Abschnittes V fertiggestellt und ein Aushängeschild der Gemeinde Piringsdorf geworden. Dieses Projekt

kostete rund 1,2 Millionen Euro, wobei die Freiwillige Feuerwehr 130.000 Euro Eigenleistung beisteuerte und das Land Burgenland 160.000 Euro förderte.

„Mit dem zeitgemäßen Feuer-

wehrrhaus ist ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung gegangen“, so Bürgermeister Hauser. Die Segnung und die Eröffnung lockten zahlreiche Gäste nach Piringsdorf. ■



Das neue und moderne Feuerwehrhaus von Piringsdorf



Zahlreiche Gäste kamen zur Segnung und zum Inspizieren des Hauses.

Fotos: Voith



Nach Győr gewandert. Josef Kogler, Erich Heissenberger, Werner Bleier, Werner Heiling, Gerhard Gmeiner, Manfred Bleier, Stefan Illes, Josef Liebentritt, Werner Müller, Walter Fraller, Helmut Seidl und Gottfried Seidl

WANDERUNG

An der Rabnitz entlang

OBERRABNITZ. Anlässlich „25 Jahre Fall des Eisernen Vorhanges“ wanderten zwölf Oberrabnitzer vom Ursprung der Rabnitz in Blumau bei Landsee bis zur Mündung in die Donau bei Győr. Die Wanderung dauerte insgesamt sieben Tage. „Es wurde versucht so nah wie möglich am Bach zu gehen. Dies bedeutete natürlich immer durch unwegsames Gebiet marschieren zu müssen“, erzählt Werner Müller vom Wandererlebnis. Nach rund 220 Kilometern kamen die Wanderer erschöpft aber glücklich in Győr an. ■

ACTION

Spielefest mit 60 Kids

OBERPETERSDORF. Bereits zum 20. Mal veranstaltete die Peterstiftung der Burschenschaft mit Unterstützung der Feuerwehr das „Oberpetersdorfer Spielefest“. 60 Mädels und Burschen zeigten ihr Können und Geschick beim Dosenwerfen, beim Feuerwehrspritzen, beim Riesenmikado, beim Sack-

hüpfen und beim Dartwerfen. Mit dem Fahrrad, dem Scooter oder dem Skateboard flitzten sie durch einen Slalomparcours. Auch einen Schminkbewerb gab es wieder, welcher unter dem Motto „Clown“ stand. Alle Teilnehmer erhielten Urkunden, Medaillen und Sachpreise und die Besten jeder Kategorie einen Pokal. ■



Gelungenes Spielefest mit zahlreichen Kids in Oberpetersdorf

Foto: Schöll



SONNENERDE
www.sonnenerde.at

Herbstzeit. Gartenzeit. Erdenzeit.

20 verschiedene Erdprodukte ständig auf Lager für alle Anwendungsgebiete.

NEUE TOP-PRODUKTE:
Pflanzkohle, Bodenaktivator,
Riedlingsdorfer Schwarzerde
www.sonnenerde.at



Gratulanten Die Rotkreuzler der Bezirksstelle Oberpullendorf standen Spalier, als Alexander Kohlmann mit seiner Frau nach der Trauung aus der Kirche kam. Vizepräsident Bezirksstellenleiter Franz Stifter dankte Alexander für seine 18 Jahre als Freiwilliger Rettungssanitäter beim Roten Kreuz und wünschte dem Brautpaar stellvertretend für die große Rotkreuzfamilie Oberpullendorf mit einem Geschenk viel Glück für die Zukunft.



Hochzeit SPÖ Gemeinderat Jürgen Perkovits sagte „Ja“ zu seiner Yvonne in der Kirche von Oberpullendorf. Vizebürgermeisterin Elisabeth Trummer sowie die SPÖ Stadt- und Gemeinderäte gratulierten dem Hochzeitspaar und wünschten ihnen alles Gute auf seinem gemeinsamen Lebensweg.

SELTEN

Ein außergewöhnlicher Feuerwehr-Einsatz

OBERPULLENDORF. Die Stadtfeuerwehr Oberpullendorf wurde zu einem seltenen Einsatz gerufen. Auf der S31 blieb ein Pkw mit

Reifenschaden liegen. Da der Pkw (abgesperrt, Bremse angezogen, kein Fahrer anwesend) eine Fahrspur blockierte musste der Wagen

von der Fahrbahn weggebracht werden. Mittels Hebekreuz konnte der Wagen angehoben und auf den Anhänger verladen werden. Danach

wurde das Fahrzeug auf dem P&R-Platz abgestellt. Die Polizei und ASFINAG, welche vor Ort waren, übernahmen die Sicherung. ■

GLÜCKSENGERL

Oberpullendorferin Bianca Binder freut sich über 150 Euro Gutscheine von Fussl

OBERPULLENDORF. Die Gewinnerin der 150 Euro Fussl-Gutscheine kommt diesmal aus Oberpullendorf und heißt Bianca Binder. Sie kann ihr Glück kaum fassen und erzählt, wie sie zu ihrem Gewinn kam: „Ich arbeite

in einem Lokal in Stoob, von dort kenne ich die Dame, die bei der letzten Ausgabe den Teilnahmechein für ihre Enkelin ausgefüllt und gewonnen hat. Sie animierte mich auch mitzumachen, und da ich nie Glück bei so etwas habe,

hat sie mein ausgefülltes Los zur Post gebracht“. Die junge Mama weiß ganz genau, was sie mit dem Gewinn machen wird: Ihre Tochter Emily wünscht sich für das neue Kindergartenjahr ein paar coole neue Outfits. Binder ist si-

cher, auch noch etwas für sich zu finden, schließlich geht sie sehr gerne zu Fussl. Auch nächste Ausgabe verlosen wir wieder 150 Euro Fussl-Modegutscheine, Einsendeschluss ist Mittwoch, 10. September 2014. ■



Bianca Binder und ihre Tochter Emily freuen sich über die Gutscheine

total. regional.

Glücksengerl

In Kooperation mit:

GEWINNEN SIE € 150,- Fussl-Gutscheine!
Unter den Einsendern* werden Fussl-Gutscheine im Gesamtwert von € 9.900,- verlost.

GEWINNKUPON senden an:
Pannonische Tips, Hauptstraße 22a/Fanny-Elßler-Gasse 2, 7000 Eisenstadt
Fax: 02682/67607-10, E-Mail: eisenstadt@pannonische.at

Name:

PLZ/Ort:

Tel.: **E-Mail:**

* Alle Einsender mit vollständig angegebenen Daten sind beim Gewinnspiel dabei.
Sie erklären sich bereit, dass Ihre Daten für Marketingzwecke genutzt werden können.

Pannonische Tips, Oberpullendorf 36/14

Deutschkreutz

Fläche: 34,08 km²
Höhe: 192 m
Einwohner: 3101

Bürgermeister:
 Manfred Kölly

Ortsteile:
 Deutschkreutz
 Girm

Homepage:
www.deutschkreutz.at



TRAUMHAFT

Wandern durch die Weingärten

DEUTSCHKREUTZ. Bereits das zweite Mal findet in Deutschkreutz eine Weingartenwanderung statt. Ein Erlebnis für alle Sinne ist garantiert.

Die Vorbereitungen für die zweite Deutschkreutzer Weingartenwanderung sind in vollem Gange. Dieses Highlight soll nach dem großen Erfolg vom letzten Jahr auch heuer wieder die Urlaubsgäste und Weinliebhaber im Herbst von Deutschkreutz begeistern. Die Weinwanderer erleben eine gemütliche Wanderung durch die wunderschönen Weinrieden und erfahren viel Wissenswertes über den Deutschkreutzer Weinbau, die Kultur und die Natur aus nächster Nähe. Neben der Verkostung der Top-Weine wird den Weinwanderern ein tra-



Die Weinwanderung ist ein kulinarisches und sinnliches Erlebnis für Weinliebhaber.

ditionelles burgenländisches Sautanzessen mit Live-Musik in den Weinrieden geboten. Auch die Rückwanderung bei Mondschein durch die kunstvoll beleuchteten Weinrieden wird ein unvergleichliches Highlight für die Besucher. Eine Anmeldung ist erforderlich und kann beim Tourismusver-

band Deutschkreutz gemacht werden (siehe Info-Box). ■

i WEINWANDERUNG

Weingartenwanderung
 27. September 2014
 Ticket: 35 Euro
 Anmeldung unter Tel: 02613/20200
 und online: www.deutschkreutz.at



Tamara Kacsits, Wolfgang Strehm, Elisabeth Heisinger und Ute Hahn (v. l.)

TREFFPUNKT

Ort des Austausches

DEUTSCHKREUTZ. Seit fast drei Jahren gibt es das Lesezeichen in Deutschkreutz, ein Kommunikationstreffpunkt aber auch ein Ort zum Ruhe finden. „Ein Ort, wo man sich wohl fühlt“, so beschreibt das Team sein Lesezeichen und hat damit recht. Als Besucher kann man in Ruhe schmökern oder über aktuelle Buchtrends diskutieren. Neben Büchern findet man Außergewöhnliches von überall, zum Bei-

spiel Spielsachen aus Frankreich, Papeterieartikel aus Deutschland und Dekoration aus Norwegen. Die Atmosphäre lädt zum Verweilen ein und besonders die Kleinsten schätzen das. Der Kindergarten besucht regelmäßig das Lesezeichen und am Programm steht das, worauf die Kids gerade Lust haben. Zukünftig will das Team auch Leserrunden organisieren, seit langem ein Wunsch vieler Kunden. ■

JUBILÄUMS-GUTSCHEIN
 einlösbar nur im Sept. & Okt. 2014
€uro 50,00
 Gültig für alle Auftragsarbeiten und fertige Handtaschen ab einem Einkauf über € 250,00.
 Pro Auftrag ist nur ein Gutschein gültig!
 Wartezeit bei Aufträgen ca. 6-8 Wochen
Jetzt schon an Weihnachten denken!

Si Su
T A S C H E N

SuSanna Fennes
Kunsth Handwerk - Kunstgenuss
 Hauptstrasse 51
 7301 Deutschkreutz
Tel: 0650 725 37 99
office@sisu-taschen.at | **www.sisu-taschen.at**

AUSSEERGEWÖHNLICH

Mobile Apotheke: In Akutfällen werden Medikamente zugestellt

DEUTSCHKREUTZ. Die Apotheke „Zum heiligen Geist“ in Deutschkreutz macht mobil. Seit August liefert sie im Notfall Medikamente nach Hause.

„Näher an der Bevölkerung zu sein, ihr entgegen zu kommen und den Menschen zu helfen“, das waren die Gründe, warum sich Dieter Schmid dazu entschieden hat, seine Leistung mit einem Zustellservice für Medikamente zu erweitern.

„Die Apotheke ist ein Nahversorger und in bestimmten Situationen ist es den Menschen nicht möglich, persönlich zu uns zu kommen. Das kann die junge Mutter mit einem kranken Kind zu Hause



Das Team der Apotheke „Zum heiligen Geist“ präsentiert seinen Smart Foto: schmid

sein oder die ältere Frau, die nicht gut zu Fuß ist. Oft kommt es vor, dass keine Verwandten helfen können und da kommen wir ins Spiel“, erklärt Schmid. Die Apotheke „Zum heiligen Geist“ bietet dieses außergewöhnliche Service für Akutfälle seit August an. Per Telefon oder Fax können die Patienten zu den Öffnungszeiten der Apotheke ihre Rezepte übermitteln und diese bringt mit einem eigens angeschafften Smart die Medikamente frei Haus.

Das Service der Apotheke kann im Großraum Deutschkreutz in Anspruch genommen werden. ■



KONTAKT

02613/80202

LEBENSQUALITÄT

Der Wirtschaftsfaktor Wein sorgt für die „Bewegung“ in der Gemeinde

DEUTSCHKREUTZ. Der Wein spielt in Deutschkreutz eine große Rolle, er ist auch das Zwischenteil zu der funktionierenden Gemeinde und der hohen Lebensqualität, ein belebender Faktor.

Deutschkreutz ist die Gemeinde mit der größten Weinbaufläche. Wie nutzt Deutschkreutz diesen Wirtschaftsfaktor?

Manfred Kölly: Der Weinbau ist ein wichtiger Wirtschaftsfaktor, der auch vieles miteinander verbindet. Die Gemeinde, der Weinbauverein und die Winzer arbeiten sehr eng zusammen. Da unsere Winzer auch sehr viel unterwegs

sind, national sowie international, sind sie sehr bekannt. Das ist einer der Gründe, warum viele Gäste Deutschkreutz besuchen, um den guten Wein zu genießen. Nicht nur der Wein lockt die Besucher, auch unsere Kunst- Kulturangebote aber auch der sportliche Aspekt mit den Segways, den Draisinen oder die Radangebote.

Welche Auswirkungen hat der Tourismus auf Deutschkreutz?

Kölly: Deutschkreutz kann sich über sehr viele Gäste freuen, vor allem an den Wochenenden sind wir oft ausgebucht. Deswegen gibt es bereits Überlegungen, die Bettenkapazität zu erhöhen. Unser Tourismusverband ist in diesen



Manfred Kölly von der Liste Burgenland

Überlegungen stark involviert. Die Arbeit unseres Tourismusverbandes ist ein wesentlicher Beitrag zum Wirtschaftswachstum. Seit 20 Jahren werden Deutschkreutzer Betriebe und Vereine vom Tourismusverband involviert und unterstützt. Dieser betreibt auch das Vinatrium, welches einen großen

Stellenwert für die Gemeinde hat.

Durch welche Aktionen wird die Lebensqualität in Deutschkreutz gewährleistet?

Kölly: Wir als Gemeinde wollen nicht nur Verwalter sein, sondern auch Gestalter. Wir richten uns nach den Bedürfnissen der Deutschkreutzer. Mittlerweile gibt es sehr viele Wohnungen und wir werden auch weiterhin Wohnungen bauen, denn die Nachfrage ist da. Auch weitere Bauplätze sind im Entstehen. Durch das Wirtschaftswachstum entstehen immer mehr Arbeitsplätze, dazu floriert der Wirtschaftspark hervorragend. Wir wollen Deutschkreutz in Bewegung halten. ■ Anzeige

GEDENKEN

25 Jahre DDR
Flüchtlinge

DEUTSCHKREUTZ. Die Gemeinde Deutschkreutz veranstaltete ein Fest um der DDR-Flüchtlinge vor 25 Jahren zu Gedenken. Claudia Plattensteiner wurde von Bürgermeister Manfred Kölly (LBL) mit dem Projekt beauftragt. Gemeinsam mit einem Team organisierten sie eine dreitägige Veranstaltung. Am Freitag stand ein Treffen zwischen den Flüchtlingen und den Helfern von Deutschkreutz am Programm. Der Samstag war einem Festakt gewidmet, an dem zahlreiche Ehrengäste teilnahmen. Für Kölly ist klar, „Diese Veranstaltung hat gezeigt, wie wichtig Deutschkreutz das Thema ist. Die Verbindung zu den damaligen DDR-Flüchtlingen ist eine ständige Freundschaft.“ Eine Ausstellung im Vinatrium wurde ebenfalls organisiert. ■

GEPLANT

Gemeindebus
für Bürger

DEUTSCHKREUTZ. Die Gemeinde Deutschkreutz plant den Ankauf eines Gemeindebusses, der die Bürger zu Ärzten und Behörden im Bezirk bringen soll. „Die Koordination von Terminen wird von der Gemeinde übernommen. Es soll so sein, dass gleich mehrere Deutschkreutzer hintereinander einen Termin haben und diese gemeinsam den Weg hin und wieder zurück mit dem Gemeindebus antreten können“, so Bürgermeister Manfred Kölly. Die Gemeinde will damit ein Service für die Bürger schaffen. Die Fahrgäste werden sich mit einem geringen Kostenanteil beteiligen, den Hauptteil wird die Gemeinde tragen. Der Gemeindebus soll auch in Deutschkreutz zu bestimmten Zeiten seine Runden drehen, um die Mobilität besser zu gewährleisten. ■



Das neue Feuerwehrhaus der Wehren Deutschkreutz und Girm sorgt für bessere Kameradschaft.

Foto: FF Deutschkreutz

INNOVATIV

Zwei Feuerwehren
zusammen in einem Haus

DEUTSCHKREUTZ/GIRM. Seit 30. Oktober 2013 teilen sich die Feuerwehren Deutschkreutz und Girm ein Haus. „Nur Vorteile haben sich daraus ergeben“, so die Kommandanten.

Die Feuerwehrhäuser der Ortsteile Deutschkreutz und Girm waren veraltet und verfügten nicht mehr über den benötigten Platz. In einem Grundsatzbeschluss von 2007 wurde bereits beschlossen,

dass nicht zwei neue Häuser gebaut werden, sondern ein gemeinsames Feuerwehrhaus entstehen soll. Die Einsätze sind die beiden Wehren immer schon gemeinsam gefahren, so hat sich nur der Stützpunkt geändert. Die Kommandanten Gregor Wiedeschitz, Deutschkreutz, und Bernhard Artner, Girm, freuen sich über die Entscheidung, denn sie bringt aus ihrer Sicht nur Vorteile für die Wehren. So bestätigen sie, dass seit dem gemeinsamen Stützpunkt

die Kameradschaft gewachsen ist und ein besserer Austausch stattfindet. „Es finden die Übungen gemeinsam statt, wir sind noch mehr zusammengewachsen“, so Wiedeschitz. Auch Kommandant Artner bestätigt, „Es gibt keinen Neid, wir sind alle gleich. Zusammen sind wir besser geworden“. Den größten Nutzen ziehen aber die Bürger von Deutschkreutz und Girm daraus, denn mit dem gemeinsamen Haus sind die Wehren schlagkräftiger und schneller. ■

Traditionelle Buschenschankküche
& G'schmackig leichte Gerichte

TREFFPUNKT

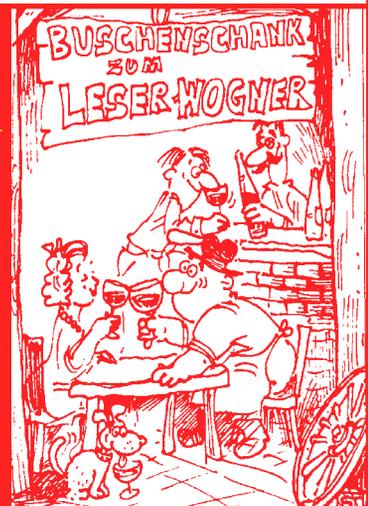
LESER'S BUSCHENSCHANK

A-7301 DEUTSCHKREUTZ · ÖDENBURGER STRASSE 9

0664 302 36 65 · leser@weingut-leser.at

Ausgesteckt is
04. – 21. Sep. 2014

Wir freuen uns, Euch und Eure Freunde
bei uns begrüßen zu dürfen.



BILDUNG

Frauen-Ausbildung: erfolgreiche Bilanz für das BUZ-Projekt „Job Mentoring“

NEUTAL. Das BUZ Neutal hat zusammen mit dem Land Burgenland und der finanziellen Unterstützung des Europäischen Sozialfonds (ESF) seit drei Jahren das Projekt „Job Mentoring“ geleitet. Mit 31. August 2014 endete das Projekt und nun wird Bilanz gezogen.

von STEFANIE BUZANICH

Das Projekt „Job Mentoring“ wurde auf Initiative von Frauenlandesrätin Verena Dunst und dem Referat für Frauenangelegenheiten ins Leben gerufen. Durch den Europäischen Sozialfonds, der sich für Beschäftigung, aktive Arbeitsmarktpolitik und den Kampf gegen Diskriminierung jeglicher Art auf den Arbeitsmarkt konzentriert, konnte das Projekt finanziell umgesetzt werden. „Job Mentoring“ richtet sich an Frauen jedes Alters, die im BUZ Neutal eine Ausbildung absolvieren. Es unterstützt die Teilnehmer bei der Stellensuche eines Praktikums, der Suche eines Jobs oder auch bei persönlichen Anliegen. 95 Frauen wurden



Beim Abschlussbericht für das Projekt „Job Mentoring“ im BUZ in Neutal

seit Mai 2011 betreut und unterstützt. Bis jetzt haben 61 Frauen in einem der vier Wahlausbildungen, Elektronik, Informations-/Kommunikationstechnologie, Technische EDV und Fertigungstechnik und Integrative Berufsausbildung (Tourismusberufe) ihren Abschluss erfolgreich geschafft. Die Zielvorgabe für dieses Projekt war, dass 20 Prozent der Frauen einen ausbildungsadäquaten Job in der freien Wirtschaft finden sollen. Diese Zahlen sind deutlich überschritten

worden, welches auf die Motivation und Bereitschaft der Teilnehmer zurückzuführen ist. Von den 61 Teilnehmerinnen haben bereits 36 Frauen einen Job gefunden, das entspricht einer Quote von 59 Prozent. „Wir hatten eine Vision, dass Frauen eine gute Ausbildung erhalten, dass sie durchstarten am Arbeitsplatz und dass ihr Selbstbewusstsein gestärkt wird. Die Fakten sprechen dafür, dass dieses Projekt gelungen ist, dass das Geld gut angelegt wurde“, resümiert

Verena Dunst. Die Frauenlandesrätin freut sich, dass so viele Frauen diese Chancen genutzt haben und das Projekt somit zum Leben erweckt haben. Die Kosten in Höhe von 99.876,26 Euro werden zu 75 Prozent von der ESF und zu 25 Prozent vom Land getragen.

Weiterführung des Projektes

Ob es wieder zu so einem Projekt kommt, kann Dunst noch nicht sagen, da die genauen Förderungspläne noch nicht abgeschlossen sind. Ulrike Pitzl, Projektleiterin, ist überzeugt von diesem Projekt und hofft auf eine Weiterführung. „Durch das Job Mentoring Projekt machen wir den Frauen bewusst, was sie leisten und gerade das ist für viele motivierend“, so Pitzl. Auch Andrea Ludwig, Absolventin der Facharbeiter Intensivausbildung war überwältigt, wie hilfreich dieses Programm war. „Das Inhaltliche lernt man schnell, aber durch unsere Betreuer haben wir viel mehr gelernt. Es wurden uns die eigenen Stärken und Schwächen aufgezeigt und das hat uns sehr gestärkt“, so Ludwig. ■

AUSTAUSCH

Sommorgespräche beim Heurigen

OBERPULLENDORF. Im Rahmen des Sommerprogramms der ÖVP Burgenland wurden in diesem Jahr als Schwerpunkt Treffen mit Funktionären organisiert. Das Motto lautete „Vor Ort am Wort!“

Bei Heurigenabenden und in lockerer Atmosphäre suchten Bezirksparteiobmann Nationalratsabgeordneter Niki Berlakovich,

Landtagsabgeordneter Werner Gradwohl und Landtagsabgeordneter Rudolf Geißler das Gespräch mit ÖVP-Funktionären. Insgesamt fanden drei Funktionärs-Treffen im Bezirk Oberpullendorf statt. Zuerst trafen sich die ÖVP-Funktionäre zu einer ungezwungenen Gesprächsrunde beim Mostheurigen Flasch in Unterrabnitz. Dann folgte ein Besuch in der Rapona Schenke in Deutschkreutz und das letzte

Funktionärs-Treffen fand in der Buschenschenke „63er Haus“ der Familie Steiner in Kobersdorf statt. Aktuelle politische Themen und Probleme aus dem Alltagsleben der Bürger wurden besprochen und diskutiert, wobei auf die Meinungen der Funktionäre viel Wert gelegt wurde. „Der Bezirk Oberpullendorf ist sehr vielfältig. Unsere Funktionäre kennen die Anliegen der Bürger in den Gemeinden. Im Rahmen unse-

rer Veranstaltungsreihe haben wir uns in den Sommermonaten Zeit genommen, um mit unseren Funktionären den Meinungsaustausch zu pflegen. Gleichzeitig haben wir uns mit diesen Einladungen zu den Heurigenbesuchen bei unseren Funktionären für den erbrachten Einsatz innerhalb der ÖVP bedankt“, so Bezirksparteiobmann Niki Berlakovich nach einem gemütlichen Besuch beim Heurigen. ■

Wir liefern „Essen auf Rädern“ ins Mittelburgenland



Simperl Cafe-Restaurant

Bundesstraße 50
A-7373 Piringsdorf
Tel.: 0664/887 151 50
Fax: 02616/8668-4
E-Mail: office@logo1.at



**ESSEN
AUF RÄDERN**
LOIBL PIRINGSDORF

- Zustellung im Bezirk Oberpullendorf, angrenzende Regionen & Orte
- Für Haushalte, Unternehmen, Öffentliche Einrichtungen, Schulen und Einzelpersonen.

gschwind und gschmackig!

CATERING

Unsere Buffets verfeinern jeden Anlass mit kulinarischen Köstlichkeiten. Von der Hochzeitsfeier bis zur Firmenpräsentation, von der Gartenparty bis zum Galaabend wir bieten für jeden Anlass das richtige Buffet.

Dieses Service bieten wir auch für Kindergärten, Schulen, Firmen, etc. an.

ESSEN AUF RÄDERN

Wir bieten Ihnen eine gesunde und abwechslungsreiche Küche. Oft ist das schwere Schleppen von Einkaufstaschen mühsam oder es fehlt die Zeit, nach einem stressigen Arbeitstag selbst zu kochen.



ab **25.10.** 2014
**Wildwochen &
Ganslessen**





WOAZ-Fest Beim von der JVP-Ortsgruppe Steinberg-Dörfel organisierten traditionellen WOAZ-Fest wurde bis in die frühen Morgenstunden gefeiert. Bei sommerlichen Klängen am Sportplatzgelände konnte die Stimmung kaum besser sein. Ortsobmann Stefan Guczogi und sein Team ziehen ein positives Resümee: „Unser WOAZ-Fest war auch heuer wieder eine gelungene Veranstaltung. Ein herzliches Dankeschön allen Besuchern. Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr“. Neben der ÖVP-Ortspartei rund um Vizebürgermeister Josef Krutzler konnten auch Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Steindl, Landesrätin Michaela Resetar, Nationalrat Niki Berlakovich, ÖAAB-Landesobmann Bernhard Hirczy und JVP-Bezirksobmann Patrik Fazekas begrüßt werden.

BILDUNG

Vor den Vorhang geholt: Mit der VHS zur Berufsreifeprüfung

Berufswünsche können sich im Erwachsenenalter ändern. So erging es auch Pamela Rosner: „Ich habe eine dreijährige Tierpflegeschule abgeschlossen und einige Jahre in einem Tierschutzhaus gearbeitet. Dann kam ein Umzug, aber in meinem Bereich war in der näheren Umgebung kein Job zu finden.“ Sie begann am Flughafen Wien zu arbeiten, ihr Traum war es aber immer schon, zu unterrichten. Voraussetzungen dafür sind jedoch Studium und davor Matura.

Genug Motivation, um mit 36 Jahren den Berufsreifeprüfungsgang bei den Burgenländischen Volkshochschulen zu starten. Jetzt ist es so weit – Frau Rosner hat im Mai 2014 die letz-

te Teilprüfung erfolgreich absolviert und studiert bereits an der Pädagogischen Hochschule. „In zwei Jahren werde ich meinen Traum erfüllt haben und Kindern die Geheimnisse der Mathematik, Physik und Chemie näherbringen“, freut sie sich.

Zur Matura – auch für Lehrlinge

Die Berufsreifeprüfung (BRP) ist die häufigst gewählte Form der Externistenreifeprüfung, da sie vor allem für Lehrlinge und für Personen mit abgeschlossener Lehre sowie für AbsolventInnen von berufsbildenden Mittlern und Höheren Schulen die Möglichkeit bietet, eine Matura zu absol-



BRP-Absolventin Pamela Rosner

vieren. Die Vorbereitungslehrgänge bei den Burgenländischen Volkshochschulen finden berufsleitend abends statt und sind

modular aufgebaut, sodass jede/r TeilnehmerIn selbst entscheiden kann, wann und wie viele Fächer sie/er parallel macht.

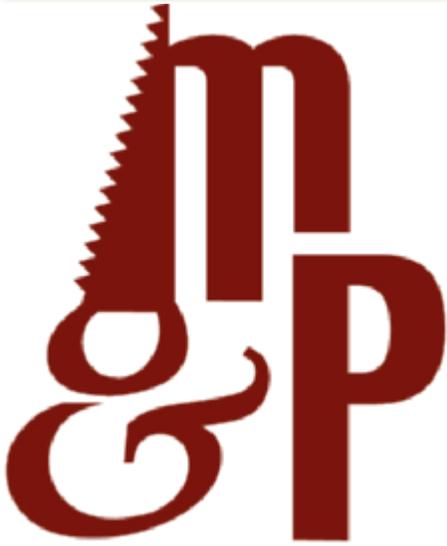
Zweite Chance

Unter dem Motto „Zweite Chance“ bieten die Burgenländischen Volkshochschulen seit 45 Jahren zahlreiche Angebote im Bereich Zweiter Bildungsweg – von der Basisbildung über das Nachholen des Pflicht- und Lehrabschlusses bis hin zum Nachholen der Matura.

Informieren Sie sich unter www.vhs-burgenland.at über das aktuelle Programm oder lassen Sie sich beraten – unter 02682/61363, info@vhs-burgenland.at. ■

Anzeige

M&P Holzbau & Handelsgmbh



Kreativität in Holz liegt uns im Blut!

- Holzriegelhausbau
- Komplettdächer
- Dachsanierung
- Ökologische Bauweise
- Holzfassaden
- Zu- bzw. Umbauten
- Niedrigenergiehäuser

NEUBAU RACECLUB an der SPEEDARENA in Rechnitz

- **Planung und Ausführung: M & P HOLZBAU**
- **Planungsbeginn: November 2013**
- **Fertigstellung: April 2014**

Auf der Speedarena in Rechnitz entstand ein neues zweigeschossiges Cafehaus mit Kartkassa und WC-Anlagen im Ausmaß von ca. 28,4 x 7,75 m.

Das Gebäude wurde in Holzriegelbauweise von der **FIRMA M&P HOLZBAU** errichtet.

Das ganze Gebäude wurde behindertengerecht mit einem Lift und dementsprechenden Stiegen gestaltet. Von der großen Glasfront im Obergeschoss lässt sich die gesamte Rennstrecke überblicken.

Die **Holzfassade** wurde im oberen Teil aus Lärche Natur gefertigt, während die untere **Holzfassade** mit einer speziellen, vergraut wirkenden, Lasur gestrichen wurde. Der **Dachstuhl** ist in Sicht mit Leimbindern ausgeführt. Der Boden des Cafehauses wurde mit Regionseigenen Schieferplatten belegt und die Terrasse bekam einen Belag aus Lärchenholz.

Weitere Infos: www.mp-holzbau.at

M&P Holzbau & HandelsgmbH

A-7372 Karl | Rabnitztalstraße 14

Zweigstelle: 7373 Piringsdorf | Rabnitzstraße 30

Mobil 0676 - 42 52 802 und 0664 - 26 35 051 | Mail: info@mp-holzbau.at



- ✓ Zuverlässig
- ✓ Kreativ
- ✓ Individuell
- ✓ Unkompliziert
- ✓ Hochqualitativ



Schnapsen Die SPÖ Oberpullendorf veranstaltete das traditionelle Hendschnapsen im Garten des Gasthaus Dragschitz-Schlögl. Unter den zahlreichen „Schnapsern“ waren auch Landesrat Peter Rezar und Bundesgeschäftsführer Norbert Darabos.



V. l.: Thomas Hatwagner (Innungsmeister), Norbert Szigeti (Sektellerei Szigeti), Claudia Pichler-Schmaldienst (Innungsmeister-Stellvertreterin) und Gerald Sagmeister (Vorsitzender der Berufsgruppe der Müller)

LEBENSMITTELGEWERBE

Regionaler Genuss

GOLS/BURGENLAND. Hinter die Kulissen der Lebensmittelbetriebe schauen und regionale Schmankerl wie Backwaren oder ein Glas Sekt genießen – das können Kunden bei den Genussstagen von 12. bis 21. September und bei der „Nacht des Genusses“ am 11. September von 18 bis 21 Uhr tun. 38 teilnehmende Betriebe öffnen dafür ihre Türen. „Das Burgenland hat eine große Vielfalt an

regionalen Produkten. Mit der Einladung zu den Genussstagen wollen wir das unseren Konsumenten noch bewusster machen“, erklärt Innungsmeister Thomas Hatwagner, der Fleischer mit Filialen im mittleren und südlichen Burgenland ist. Infos zu den Genussstagen bietet die Wirtschaftskammer unter 0590907-3140 oder per Mail: marlene.wiedenhofer@wkbgl.at. ■



easyTherm

ENERGIE FEST

Fachberatung von Leitbetrieben

Das energieautonome Haus · Photovoltaik · Infrarotheizung
Lichtlösungen · Stromspeicher · Zukunftssichere Elektro-
installation auf KNX Basis · Brauchwasserwärmepumpe
Biomasse · Hybridkamin · Ökostrom · Energieberatung

Tischtennis-Highlight

Tischtennisspielen und Autogrammstunde mit Spieler-
innen der Top 100 der Weltrangliste! Verlosung eines
2-tägigen Trainingslehrgangs im easyTherm-Leistungs-
zentrum in Linz mit Spielerinnen aus den Top 100 der
Weltrangliste, inkl. Anreise, Übernachtung und Verpflegung

Ökojause & Sekt- und Käseverkostung

Die Elektrorallye

macht bei uns Station 14.15 Uhr

Gratis Probefahrt
mit Elektrofahrzeugen von E-Bikes
über Jetflyer bis Tesla



Eintritt frei!

Freitag
19. September 2014
10.00-18.00 Uhr, Unterwart



easyTherm Infrarot Wärmesysteme GmbH, Steinamangerer Str. 400, 7501 Unterwart
Schauroum Wien: Pohlgasse 23, A-1120 Wien, www.easy-therm.com



Auszeichnung: Geschäftsführer Gerald Dunst mit dem TRIGOS-Award Foto: r.tanzer

SONNENERDE

TRIGOS Award 2014

RIEDLINGSDORF. Beim Kleinunternehmen Sonnenerde wird CSR bis in den Kern vorbildlich von der Unternehmensleitung wie auch den MitarbeiterInnen gelebt. Bevor es zur Umsetzung von Maßnahmen kommt, werden diese stets auf ihre Umweltverträglichkeit geprüft. Die CO2-neutrale Produktion gehört genauso zum CSR-Programm wie der Umstieg auf erneuerbare Energie, energieautarke Produk-

tion oder Bewusstseinsbildung für Klimaschutz und umweltfreundliche Landwirtschaft. Im Bereich der Erdenherstellung ist dem Kleinbetrieb durch die Entwicklung einer Pflanzenkohleproduktionsanlage ein wichtiger Meilenstein gelungen. Durch die Anwendung der Pflanzenkohle in Erdprodukten leistet das Unternehmen einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz. ■

Anzeige

JUGEND

Die Sommertour der Jungen ÖVP machte Halt in Großwarasdorf

GROSSWARASDORF. Im Zuge der Sommertour wurde dem Einsatz der JVP-Ortsgruppe Großwarasdorf für deren Einsatz gedankt und das Projekt „Jugendtaxi“ wurde vor dem Vorhang geholt.



Zahlreiche Besucher waren bei dem Tourstop in Großwarasdorf dabei Foto: buzanich

Den ganzen Sommer schon sind Mitglieder der Jungen ÖVP unterwegs, um Projekte, die durch JVPler initiiert oder umgesetzt wurden – als „mady by JVP“, zu präsentieren. Auch die Gemeinde Großwarasdorf wurde von der Jungen ÖVP zusammen mit Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Steindl, Landesrätin Michaela Resetar, Nationalratsabgeordneten Niki Berlakovich, Nationalratsabgeordnete Eva Himmelbauer und Landesobmann Patrik

Fazekas besucht. Vor Ort hat wurde das Engagement gewürdigt und die Besucher machten sich ein Bild von den erfolgreich umgesetzten Projekten wie das Jugendtaxi. „Der Erfolg der Umsetzung dieses Projektes war

nur durch das Engagement der JVP möglich. Dafür möchte ich gratulieren und mich für die ehrenamtlichen Einsatz bedanken“, so Fazekas. Eva Himmelbauer kam in Vertretung von Außenminister Sebastian

Kurz und stellte die Ziele der Tour vor. „Im Rahmen unserer Sommertour wollten wir die Anliegen und Ideen junger Menschen vor Ort zum Thema machen. Wir wollen auch die Aktionen, welche bereits von JVPlern umgesetzt wurden, vor den Vorhang holen“, so Himmelbauer. Steindl betonte die Wichtigkeit der Jugend und will diese weiterhin fördern. „Viele Projekte tragen die Handschrift der JVP, die Ideen wie das Jugendtaxi sind hervorragend“, so Steindl. Weiters will der Landeshauptmann-Stellvertreter die Jugend bei den kommenden Landtagswahlen einbinden und dafür suchte er „junge attraktive Kandidaten“. „Die Jugend ist aufgeschlossen und engagiert“, so Steindl. ■

Bist du sicher?

www.LSZ-B.at

ESSEN + ALKOHOLFREIE
GETRÄNKE GRATIS!

TAG DER SICHERHEIT

Bezahlte Anzeige des Landes Burgenland



13.9.14 Montecuccoli Kaserne in Güssing
10–16 Uhr, umfangreiche Leistungsschau

LSZ
Landessicherheitszentrale Burgenland



St. Stephens

BESUCHERANSTURM

Roter Teppich in Oberpullendorf – jährlich ein Erlebnis für Alt und Jung

OBERPULLENDORF. Alle Jahre wieder sorgt der rote Teppich in Oberpullendorf für einen Besucheransturm. Geboten wird für alle etwas, angefangen von den Modeschauen der Geschäfte „Hotline“ und „My Style“, der großen Kindermania mit Hüpfburg, Kasperltheater und Schminkstation bis hin zu den vielen Angeboten der Geschäfte. Das Wetter war ideal zum Flanieren durch die Bezirkshauptstadt, ein voller Erfolg also. Der lange Einkaufstag hat sich mittlerweile zu einem Fixpunkt von Oberpullendorf etabliert und wird nicht nur zum Einkaufen genutzt. ■



Gute Stimmung und edle Tropfen bei „Stocker's Wein und mehr“

Fotos: buzanich



Zahlreiche Angebote lockten an



Bürgermeister Rudolf Geißler (ÖVP) genoss das Flair mit seiner Frau und Freunden



Zahlreiche Kunden nutzten die Angebote, so auch in der Parfümerie Freyler

12.–21. SEPT. 2014

GENUSSTAGE

Jeden Tag ein Genuss!



Informationen unter
wko.at/bgld/lebensmittelgewerbe



die Nacht des
GENUSSES

11. SEPTEMBER 2014

SPATENSTICH

Neues Betriebsgebäude in Neutal: Aufzüge Friedl setzt auf Expansion

NEUTAL. Aufzüge Friedl ist ein junges Unternehmen auf Expansionskurs. Dadurch ist ein Neubau eines Betriebsgebäudes erforderlich und mit Neutal wurde der ideale Standort gefunden.

von STEFANIE BUZANICH

Aufzüge Friedl wurde 2004 durch Jürgen Friedl gegründet und ist seitdem ein stets wachsendes Unternehmen. Vor drei Jahren hatte Jürgen Friedl die Vision, Aufzüge in der eigenen Produktionshalle zu fertigen mit dem Ziel, höchster Qualität zu entsprechen. „Wir haben uns viel Zeit gelassen und alles genau durchdacht. Mit Hilfe von Neutal-Bürgermeister Erich



Beim Spatenstich für das neue Betriebsgebäude von Aufzüge Friedl in Neutal

Trummer konnten wir dann unsere Vision auch umsetzen“, so Friedl. Erich Trummer (SPÖ) zeigt sich begeistert von dem Zuwachs im Technologieareal, „Aufzüge Friedl ist ein Name, der weit

über die Landesgrenze bekannt ist. Auch das Burgenland setzt auf Friedl-Aufzüge. Es freut mich ein innovatives Unternehmen hier begrüßen zu dürfen.“ Der Neubau des Betriebsgebäudes umfasst ein

600 Quadratmeter großes Bürogebäude, eine 2200 Quadratmeter große Produktionshalle sowie eine Verwaltungs- und Logistikhalle in der Größe von 1800 Quadratmetern. Aufzüge Friedl hat sich für die Baufirma Goldbeck Rhomberg entschieden und investiert in den Neubau circa 3,5 Millionen Euro. Mit einer Bauzeit von sechs Monaten will man mit März 2015 in Produktion gehen. Im Endausbau werden ungefähr 80 Mitarbeiter für das Unternehmen tätig sein. „Wir wünschen einen reibungslosen Bau und dass die Erfolgsgeschichte Aufzüge Friedl mit den neuen Standort in Neutal weitergeschrieben wird“, begrüßt Trummer die neuen Bauherren. ■

NOTRUFSYSTEME

Unsere Notrufsysteme bieten Ihnen Sicherheit zu Hause, beim Wandern, Radfahren oder Spazieren!



Kontakt: (0)2618 62082-185 oder www.heimnotruf.at

SAMARITERBUND
BURGENLAND



Lebensmittel verwenden statt verschwenden!



Hallo, ein's sag ich euch – hungrig sollte man nie einkaufen gehen. Weil – man trägt viel mehr heim als man essen kann. Und was passiert dann? Viele Lebensmittel landen Tage darauf einfach im Müll. Als wenn man die Restln nicht auch super verwerten könnte. Daher: zuerst nachdenken, dann erst einkaufen.

Ever
Reini Reinhalter

BMV
Besser Müll Vermeiden

www.bmv.at

HEIZKOSTEN-REDUKTION

Innovative Energie-Beschichtung

Ein innovatives Verfahren verspricht nun im Sommer Kühl- und im Winter Heizenergie zu sparen. Experte Christian Wölbitsch erklärt die Funktionsweise und verrät dazu noch einige interessante Details.



Der Anstrich mit der Energie-Beschichtung ist in vielen verschiedenen Farben möglich. Foto: www.energiemaster.at

Die Energie-Beschichtung wird auf die Fassade aufgetragen wie eine herkömmliche Farbe. „Es handelt sich dabei aber um eine nur 0,3 Millimeter dünne und anpassungsfähige Membrane, die hoch reflektierend und entfeuchtend wirkt,“ erklärt Christian Wölbitsch, „die Membrane ist diffusionsoffen, Feuchte regulierend, hoch mineralisch und ohne Pestizide hergestellt. Aufgetragen auf der Außenfassade reflektiert die Membrane die für einen Fassaden-Putz zu hohen Temperaturen. Dadurch werden die sonst nach

kürzester Zeit entstehenden, und Feuchte beziehungsweise Energie saugenden Micro-Risse vermieden. Die Wand wird trockener und der U-Wert der Außenwand erhöht sich, was eine Reduktion der Heizkosten zur Folge hat.“ Ein weiterer Vor-

teil der Energie-Beschichtung sind die anfallenden Arbeiten, die bei den herkömmlichen Macharten ein ständiger Begleiter waren. „Automatische Lüftungsanlagen müssen nicht mehr nachgerüstet werden, weil die Feuchte nicht mehr zur Gänze nach innen abgeleitet werden muss. Die Beschichtung verlängert die Lebensdauer eines Außenputzes um 100 Prozent und kann in zirka 5000 verschiedenen Farbtönen bestellt werden. Da die Beschichtung hauchdünn ist, braucht man nicht wie bei einer Dämmfassade Fensterbänke und andere Abschlüsse zu erneuern“, so Wölbitsch. Aber nicht nur auf der Außenwand des Hauses findet dieses Verfahren Anwendung. „Aufgetragen auf die Innenwand reduziert die Beschichtung die Feuchteaufnahme der Wand erheblich und lässt die Raumwärme der Heizung nicht in die Wand

verpuffen, sondern reflektiert diese in den Raum zurück. Dadurch werden Räume schneller warm und kühlen langsamer aus. Die Innenmauer wird dadurch wärmer, womit eine Schimmelbildung ohne Einsatz von Pestiziden deutlich reduziert oder sogar verhindert wird“, so der Fachmann.

„Die Kosten belaufen sich auf zirka 7000 Euro und man kann damit rechnen, dass man maximal zweimal pro Generation den Anstrich erneuern muss. Aus der Praxis kann ich allerdings bestätigen, dass man bis zu 30 Prozent der Heizkosten dadurch einsparen kann. Und das ohne die sonstigen Begleiterscheinungen wie den Einsatz von Sondermüll an der Fassade, Lüftungsanlagen, Feuchteprobleme und der Veralgung der Fassade“, erklärt der Experte Christian Wölbitsch abschließend. ■



Gesamtnetto-Grundrissfläche 147 m², Abbildung mit Sonderausstattung. Preis ab Oberkante Kellerdecke, Fundamentplatte.

Jetzt Inklusiv!
7.000,- GUTSCHEIN Haustechnik
3.000,- GUTSCHEIN Sonderausstattungen
Alarmanlage

ELK Bungalow 147 Wohnen auf einer Ebene



Mit einer ungewöhnlichen Form begeistert der ELK Bungalow 147 all jene, die ein ganz besonderes Haus suchen. Der Grundriss kombiniert gemeinsames Wohnen mit Privatsphäre für jeden, berücksichtigt die Anforderungen für barrierefreies Wohnen und ermöglicht mit vielen Details ein Haus, das erfrischend anders ist.

www.elk.at

Nähere Infos in unseren Musterhäusern:
Blaue Lagune 02236/64 194
Graz 0316/293 224
oder unter www.elk.at

JETZT NEU!
www.elk-onlineshop.at



FENSTER

Kombination aus Ästhetik und Funktion

Fenster sind die Schwachstellen in der Gebäudehülle. Entscheidend für die Optimierung ist weniger die Materialwahl als der richtige Einbau.

Die Kombination des in der Wandkonstruktion verankerten Fensterstocks mit dem beweglichen Fensterflügel, begrenzt durch Anschlussfuge und Glasrandverbund – kurz gesagt, der Fensterrahmen – bildet ein hochkomplexes Element im Wohnungsverbund. Nicht nur der Aufbau ist komplex, auch die Anforderungen werden durch die bauphysikalischen Randbedingungen immer umfassender. Gleichzeitig muss der Rahmen schmal in der Ansicht sein – für Ästhetik und Tageslichtgewinn. Je größer der Anteil der Verglasung, umso mehr Licht fällt in den Raum, was gerade in der dunklen Jahreszeit wichtig



Ein großer Anteil an Verglasung sorgt für ausreichend Licht.

Foto: Josko

ist. Dieses zunehmende Fenstergewicht bildet aber eine Herausforderung für jeden Rahmen, „denn mit immer weniger Material muss ein immer größeres Gewicht getragen werden“, zeigt Johann Scheuringer, seines Zeichens Experte auf diesem Gebiet, auf. Der Werkstoff steht bei der Fensterrahmenwahl an erster Stelle – angeboten werden Holz, Holz/Alu, Kunststoff, Kunst-

stoff/Alu und Alu und seit einiger Zeit auch Composite/Alu. Das ist natürlich wichtig, da der gewählte Fensterwerkstoff das Haus für viele Jahre prägt. „Das Fenster muss auch den Rahmenbedingungen entsprechen. Im Bad ist Beständigkeit gegen Feuchte vorrangig, im Erdgeschoß überwiegen architektonische Faktoren“, erklärt Scheuringer. Entscheidend ist das Engineering, denn

auch mit dem besten Fenster lassen sich die vorgeschriebenen U-Werte nicht erreichen, wenn bestimmte Rahmenbedingungen nicht der Norm entsprechen. Alle Rahmen erfüllen heute höchste Anforderungen hinsichtlich Beanspruchung, Wärmedämmung, Langlebigkeit und individueller Gestaltungsmöglichkeiten. Es gibt aber doch Technologietrends. Hier sind etwa hochwärmedämmende Fensterrahmen, insbesondere Verklebungstechnologie zwischen Glas und Rahmen, die die Wärmedämmung verbessert und spezielle Glasabstandhalter als warme Kante zur Vermeidung von Kältebrücken und Tauwasserbildung im Randbereich des Fensters zu nennen. Ausschlaggebend für Holz-, Alu- oder Kunststoffrahmen sind die Lebenszykluskosten. „Wer langfristig denkt, greift dabei zu Holz/Alu oder Kunststoff/Alu“, wie Johann Scheuringer bestätigt. ■

LEUCHTMITTEL

Clever Strom sparen

Will man zu Hause an Energie sparen, kommt man nicht an der Beleuchtung vorbei. Eine sparsame Alternative zu den unbeliebten Kompaktleuchtstofflampen sind die LED's. Trotz höherer Anschaffungskosten lohnt sich eine Umstellung. Hauptgrund: die lange Lebenszeit. ■



LED-Lampen leuchten bis 50.000 Std.

So gestalten wir Ihre Lebensräume

mit Funktion Form Farbe Licht Möbel



Vorzimmer
Küche Esszimmer
Wohnzimmer Büro
Schlafzimmer Bad
Schrankraum

ervano
erlebnis wohnen

www.ervano.at

Kirchschlag 2860 / Hauptplatz 22 / Tel. 02646-27030

ALUTECH
TSCHIRK



WINTERGÄRTEN

WWW.ALUTECH.AT

Tel. 02622-77333, Fax DW 3

7201 Neudörf, Bickfordstraße 24



HEIZEN

Ein Holzofen für das ökologische Gewissen

Im modernen Wohnbau haben die Menschen nach wie vor den Wunsch einen Holzofen zu beheizen. Ob nun der Gedanke von Unabhängigkeit und Sicherheit den Ausschlag gibt, das Ökologische Gewissen, die Erinnerung an Omas Ofenbratl, oder einfach die flackernden Flammen, die Körper und Seele erwärmen dürfen – ein Ofen gehört einfach ins Haus.

Die moderne Haustechnik hat sich in den letzten Jahrzehnten enorm weiterentwickelt und stellt an die „Feuerstelle“ neue Anforderungen. Damit ein Holzofen sicher und sauber heizt, braucht er ausreichend Luft. Bei den immer besser abgedichteten Gebäuden, ist deshalb eine Frischluftzufuhr optimal. Diese kann über die Außenwand, spezielle Kaminsysteme, den Bodenaufbau



Ein hochmoderner Holzofen sorgt für wohlige Wärme. Foto: www.kaminundofen.at

oder über den Keller erfolgen. Alle Varianten haben dabei ihre eigenen Vor- und Nachteile. Rauchfangkehrermeister Mario Lechner empfiehlt

daher, „von einem Fachhändler einen schriftlichen Nachweis anzufordern, bevor man einen Ofen kauft oder einbauen lässt, um bei der

Endabnahme durch den zuständigen Rauchfangkehrer unliebsamen Überraschungen vorzubeugen.“ Um diesen Überraschungen vorzubeugen, bieten einige Hersteller Druck-Überwachungssysteme, die mit moderner Haustechnik kommunizieren und so Schäden vermeiden. Bei der Frage nach der Leistung des Ofens kommt neben unzähligen Berechnungsformeln der Energiebedarf des Hauses oder der Wohnung ins Spiel, der ja von Objekt zu Objekt unterschiedlich ist. Im Niedrigenergiehaus oder Passivhaus zum Beispiel sind Öfen zu empfehlen, die auch mit geringen Leistungen gut funktionieren, da diese Gebäude nur wenig Energie verbrauchen. Grundsätzlich kann man sagen, dass die Holzmenge, die in der Praxis in den Ofen wandert, die Heizleistung maßgeblich beeinflusst. Am besten ist, von einem Profi dabei gut beraten zu werden. ■



- ♦ Haus- & Industriebau
- ♦ Umbau – Sanierung
- ♦ Außenanlagen
- ♦ Schwimmbad

Kompakt Bau
GmbH
Hans Emmer

Kompakt Bau wird von **Hans Emmer** als Geschäftsführer geleitet. Seine über 30-jährige Erfahrung gewährt eine höchst qualifizierte Durchführung sämtlicher Arbeiten.

Der Firmenname steht für die **komplette Arbeit** in den Bereichen Haus und Gartenanlagen. In Zusammenarbeit mit seinem äußerst kompetenten Team wird eine gewissenhafte Abwicklung aller erteilten Aufträge garantiert.

Das **Angebot** reicht von der Ausführung aller Baustufen bis zur schlüsselfertigen Übergabe. Im Gartenbereich wird großes Augenmerk auf Poolbau und Zauneinfriedungen, vor allem auf die Errichtung von Terrassen sowie Wege gelegt.



7453 Steinberg-Dörfel
0664/4302485
02612/204 65, Fax DW5

Obere Hauptstraße 1
office@kompaktbau.at
www.kompaktbau.at



Large-Size-Front in Kombination mit einer individuellen Farbgebung Foto: ewe.at

LARGE-SIZE-FRONTEN

Edles Küchen-Design

Die Küche ist der wichtigste Raum im Zuhause geworden. Die Frontenauswahlen lassen dabei kaum Wünsche offen und darüber hinaus können die Küchendesigner alle erdenklichen RAL-Farben für die ganz persönliche und kreative Küche anbieten. Akzente in beispielsweise azurblau, kombiniert mit Weiß oder Sand lassen an den Meerurlaub denken. Ein neuer Ge-

staltungsparameter für die individuelle Küche am Puls der Zeit ist der Trend hin zu sogenannten Large-Size-Fronten. Für designorientierte, geradlinige und reduzierte Planungen können bei Küchen die Unterschrank- und Hochschrank-Fronten sockelüberdeckend beziehungsweise unten verlängert bis zum Boden gefertigt werden. Dies vermittelt Geradlinigkeit und Stil. ■

TOP-BETRIEB

Qualität hat einen Namen: Metallbau Haas in Pinkafeld

PINKAFELD. Die von Jürgen Haas im Jahre 2001 gegründete Firma Haas Metallbau GmbH befasst sich vorwiegend mit der Produktion von qualitativ hochwertigen Produkten wie Wintergärten, Überdachungen, Glasfassaden, Fenstern, Türen und Zäunen.



Geschäftsführer von Haas Metallbau Pinkafeld, Jürgen Haas Foto: Metallbau Haas

Der perfekte Werkstoff für unsere Produkte ist durch seine herausragenden Eigenschaften Aluminium. Durch den Einsatz von pulverbeschichteten Aluminiumprofilen in Kombination mit Glas sind in der Form und Farbgebung nur sehr selten Grenzen gesetzt. Unsere gesamte Produktpalette überzeugt durch ihre Langlebig-

keit und die besondere Pflegeleichtigkeit. Sämtliche Arbeiten wie Planung, Fertigung und Montage werden von betriebseigenen österreichischen Fachkräften in unserem Werk in Pinkafeld

durchgeführt, wodurch ein reibungsloser Ablauf auf höchstem Niveau erreicht wird. Ihre Liefertreue und ihr Qualitätsbewusstsein konnte die Firma Haas Metallbau GmbH im Laufe der Jahre

durch zahlreiche Projekte in ganz Österreich schon mehrfach unter Beweis stellen. Zusätzlich bietet unsere Firma auch ein großes Programm an Beschattungen sowohl für den Innen- wie auch für den Außenbereich. Bei Interesse an unseren Produkten bitten wir um eine Terminvereinbarung für ein professionelles, unverbindliches Beratungsgespräch. ■

Anzeige



KONTAKT

HAAS METALLBAU GmbH
7423 Pinkafeld
Wirtschaftspark West 5
Tel. 03357/42704
office@haasmetallbau.at
www.haasmetallbau.at

HAAS METALLBAU

Wintergärten
Vordächer-Portale
Glasfassaden-Zäune
Fenster-Türen



7423 Pinkafeld - Wirtschaftspark West 5
Tel. 03357/427 04 - www.haasmetallbau.at - office@haasmetallbau.at

Meisterfachbetrieb - individuelle Lösungen

KÜCHENDESIGN

„Large-Size-Fronten“ vermitteln Geradlinigkeit und enorm viel Stil

Die Küche ist der wichtigste Raum im Zuhause geworden. Immer mehr Menschen wollen ihre Küche persönlicher gestalten.

Die Frontenauswahlen lassen dabei kaum Wünsche offen, und darüber hinaus können die Küchendesigner alle erdenklichen RAL-Farben für die ganz persönliche und kreative Küche anbieten. Akzente in beispielsweise Azurblau, kombiniert mit Weiß oder Sand lassen an den Meeresurlaub denken oder eine Kombination mit lime green vermittelt pure Lebensfreude und Naturlust. Der besondere Clou: Auch



Large-Size-Front in Kombination mit einer individuellen Farbgebung Foto: www.ewe.at

das Innenleben der Küche, wie Fachböden und Regale, lassen sich farblich individuell anpassen.

Ein neuer Gestaltungsparameter für die individuelle Küche am Puls der Zeit ist der Trend hin zu sogenannten Large-Size-

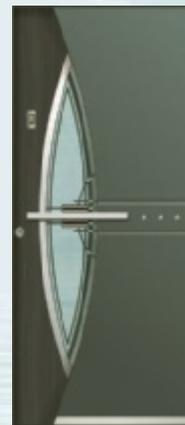
Fronten. Für design-orientierte, geradlinige und reduzierte Planungen können bei Küchen die Unterschrank- und Hochschrank-Fronten sockelüberdeckend beziehungsweise unten verlängert bis zum Boden, gefertigt werden. Die Large-Size-Fronten sind aus ergonomischen, funktionellen (weil kein Sockelrücksprung) und technischen Gründen bei Hochschränken und auf der Rückseite von Insellösungen möglich. Large-Size-Fronten bei Insellösungen oder Hochschränken vermitteln Geradlinigkeit und Stil. Optisch äußerst ansprechend reduziert sich das Gesamtbild der Küche damit auf das Wesentliche. ■

Pfneiszl
das
fenster
geschäft

Exklusive & elegante Lösungen für Ihr Zuhause
▪ Montage ▪ Service ▪ Reparatur www.pfneiszl.at

thinkgreen
INOTHERM

Aluminium Haustüren
für höchste Ansprüche.



EXCLUSIVE HAUSTÜREN Gestaltet für Sie.

GARTEN

Winterquartier für die Kübelpflanzen

Schon im Herbst überlegen viele Hobbygärtner, wie sie ihre Pflanzen am besten überwintern können und was es dabei zu beachten gibt.

Grundsätzlich gilt: Kübelpflanzen sollten so lange wie möglich im Freien bleiben, da frische Luft und natürliches direktes Tageslicht nicht nur die Vitalität der Pflanzen fördern, sondern auch einem Schädlingsbefall vorbeugen. Mediterrane Pflanzen, wie z. B. Oleander, Berg- und Hanfpalme oder Lorbeer, stellt man bei kühlen Temperaturen (knapp über null Grad) direkt an



Nicht jede Pflanze übersteht den Winter im Freien.

Foto: Wodicka

die Hauswand, um windige und kalte Plätze zu meiden. Erst wenn die Temperaturen unter null Grad sinken, kommen diese Pflanzen

ins Winterquartier. Kübelpflanzen sollten beim Einwintern nicht nass, sondern möglichst trocken sein. Das Winterquartier sollte

grundsätzlich hell, kühl und belüftbar sein. Die Kübelpflanzen sollten dabei niemals auf den kalten Boden gestellt werden. Es gibt Pflanzen, die man im Dunkeln überwintern kann, wie den Enzianstrauch, die Engels-trompete oder den Granatapfel. Kübelpflanzen, die hingegen einen hellen Standort beanspruchen sind etwa Oleander, Lorbeer, Olive oder Passionsblume. Geeignete Überwinterungsräume sind etwa helle Treppenhäuser, unbenutzte Gästezimmer oder Dachböden mit Dachlücken. Optimal sind auch Fensterschächte vor einem Kellerfenster. ■

Ihr Berater



Gerhard Schneller
Verkauf

7400 Oberwart, Hauptplatz 11
Mobil: 0664/960 70 41
Fax: 03352 / 38444 1720
g.schneller@pannonsche.at



Neu-, Zu- und Umbauten | Fertiggeller | Estriche | Fassaden | Innenputze | Außenanlagen

NORBERT SCHWARZ
Bauunternehmen

PROFI

GUT IST UNS ZU WENIG

JEDERZEIT

DER

**INNENPUTZ-
PROFI**

FLEXIBEL

GERADE

PRIVAT

GENAU

SAUBER

Bäckerstraße 3 | A - 7331 Weppersdorf | Tel. + Fax 02645 - 20209 | Mobil 0676 40 010 74
www.bauunternehmen-schwarz.at | bau.schwarz@aon.at

ZAUN SCHAU'N



**HAUS
MESSE**

KOLLARITS
ZÄUNE • TORE • BALKONE
ALUMINIUM & EDELSTAHL

STOOB, KREMS, WIEN, GERASDORF
20. & 21. 9. 2014
10 bis 17 UHR



Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Weitere Infos, Adressen und Anfahrtspläne finden Sie auf unserer Website: www.aluzaeune-kollarits.at

Portugal

Foto: Jonas Eberhardt/ pixelio.de

Ein Surferparadies der Extraklasse

Traumhafte Strände, idyllische Häfen und teilweise raues Meer, dessen einzigartiger Duft die Nase erfreut, und ein Charme, der von Land und Bevölkerung ausgeht – das ist Portugal, eine Destination, die unbedingt auf dem Reiseplan stehen sollte. Sand unter den Füßen, der Wind im Haar und eine totale Stille, nur durchzogen vom Rauschen des Meeres – so fühlt es sich an, wenn man an Portugals wunderschönen Stränden wandert und die Seele baumeln lässt.



Foto: Sarah Klöppinger/ pixelio.de

Das Land ist in seiner Schönheit und Vielfalt einzigartig. Weitab vom Massentourismus hat hier noch die Ursprünglichkeit Oberhand. Die charmante Landschaft, gespickt mit einer artenreichen Flora und Fauna, verzaubert jeden Besucher, der seinen Fuß auf das Fleckchen Erde setzt, und entführt gleichzeitig in eine längst vergangene Geschichte: Entlang der Spazierwege präsentieren sich unterschiedlichste Hinkelsteine wie felsenfeste Zeitzeugen. Ein besonderer Anziehungspunkt ist der Leuchtturm Farol do Cabo São Vicente in Sagres.

Den kompletten Artikel finden Sie online.

Job-Tips, Reisen, Rezepte, Wandern, Digitales und andere Ratgeber finden Sie auf

Tips.at
... in den Ratgebern!

FAHRTRAINING

Richtiges Fahren und Lenken

OBERPULLENDORF. Die Stadtfeuerwehr absolvierte Anfang August, auf einem von Landwirt Kustor zur Verfügung gestellten Feld, ein intensives Fahrtraining. Der Parcours wurde mit Hilfe eines Baggers aufgebaut und ausgehoben.

Nach kurzer theoretischer Einweisung ging es an die praktische Umsetzung. Der Parcours führte über einen Hügel mit zwei gegenläufigen Schrägen. Danach wurde beschleunigt und eine längere Schräge mit Vertiefung passiert. Nach zwei Wendungen mit richtigem Ausfahren aus dem Feld, vor- und rückwärts, ging es zum nächsten Hindernis, dem Schlammloch. Hier wurde ein Steckenbleiben simuliert um sich mit Hilfe der Winde zu be-



Intensives Fahrtraining der Feuerwehr

freien. „Schon das Fahren auf dem trockenen Feld war für einige ungewohnt und man konnte sehr gut die verschiedenen Verhaltensweisen der Fahrzeuge erfahren. Jeder war von der Übung begeistert und konnte viel über das richtige Fahren und Lenken im Gelände lernen“, so der allgemeine Tenor der Stadtfeuerwehr Oberpullendorf.

„Wir danken Herrn Kustor für die Zurverfügungstellung des Feldes und die Möglichkeit eine solche Fahrübung durchführen zu können. Weiters möchten wir uns beim Maschinenring für den unentgeltlichen Aufbau der Strecke bedanken, sowie dem Übungsleiter und Organisator Markus Perl“, sagten die zufriedenen Feuerwehrkollegen nach dem wirklich lehrreichen Fahrtraining in Oberpullendorf. ■



Gratulantenschar Werner Wildzeiss aus Oberpetersdorf feierte seinen 70. Geburtstag. Zur großen Gratulantenschar zählten auch die ZUKUNFT-DORF-Gemeinderäte Elfriede Wilfinger und Werner Schöll, die die besten Glückwünsche und eine kleine Aufmerksamkeit überbrachten. Elfriede Wilfinger, Werner Wildzeiss, Gattin Maria Wildzeiss und Werner Schöll (v. l.)

Rezept-Tips

Eierschwammerl-aufstrich

Zutaten:

25 dag Eierschwammerl, 10 dag weichen Jausenspeck, 1 Zwiebel, 2 Knoblauchzehen, etwas Olivenöl, 2-3 dag Butter, 25 dag Topfen, 2 El. sauren Rahm od. Cremefraiche, Salz, Pfeffer, Petersilie

Zubereitung:

Zwiebel u. Speck anrösten, geschnittene, geputzte Schwammerl dazugeben u. gut durchrösten, auskühlen lassen. Butter, sauren Rahm u. gehackten Knoblauch unter die Schwammerlmasse heben und mit Salz, Pfeffer und Petersilie abschmecken.



Diesen Rezepttipp erhielten wir von **Irene Berhöfer**. Sie erhält dafür 20 Euro Honorar.

Ihre Rezeptvorschläge senden Sie bitte an „Rezept-Tips“, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt oder per E-Mail an eisenstadt@pannonische.at

ePaper, Gewinnspiele und vieles mehr auf
www.pannonische.at

GESETZESBESCHLUSS

Lehre mit Matura – auch für zahnärztliche Assistenten

BURGENLAND. Die Ausbildung zur „zahnärztlichen Assistenz“ wird mit einem neuen Bundesgesetz, das Zahnärztliche Assistenz-Gesetz, neu geregelt.

Nach jahrelangen Verhandlungen zwischen dem Gesundheitsministerium und Vertretern der Österreichischen Zahnärztekammer ist es gelungen, die Ausbildung für dieses Berufsbild neu zu regeln. Die Ausbildung wurde einer dreijährigen Lehrlingsausbildung gleichgestellt. Dabei können sich die angehenden zahnärztlichen Assistenten zwischen zwei Ausbildungsvarianten entscheiden. Es besteht die Möglichkeit einer normalen dreijährigen Lehrausbildung zur zahnärztlichen Assistenz oder einer Lehre mit Matura. Die Landes Zahnärztekammer Burgenland (LZÄK) veranstaltet mit insgesamt 600 theoretischen Unterrichtseinheiten, aufgeteilt auf drei Jahre, die berufsbegleitende Ausbildung. Der praktische Unterricht erfolgt durch ein Dienstverhältnis bei einem Zahnarzt, Facharzt für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde (ZMK), Zahnambulatorium oder Facharzt

für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie (MKG-Chirurgie).

Lehre mit Matura

Die LZÄK Burgenland arbeitet bei dieser Variante mit dem BFI Burgenland zusammen. Dieses Institut unterstützt die Lehrlinge bei der Vorbereitung auf die Berufsreifeprüfung, die aus den vier Teilprüfungen Deutsch, Mathematik, einer lebenden Fremdsprache und dem Fachbereich Wirtschaftsinformatik besteht. Drei Teilprüfungen können bereits während der Lehre abgelegt werden, jedoch die letzte Prüfung darf erst nach einem positiven Abschluss der Lehrabschlussprüfung absolviert werden und das 19. Lebensjahr muss vollendet sein. Bei der Lehre mit Matura kommen zur Lehrausbildung ungefähr 900 Unterrichtseinheiten für die vier Unterrichtsfächer dazu, wobei die Berufsmatura für Lehrlinge und ihre Lehrbetriebe österreichweit völlig kostenlos ist. Die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Anmeldung zu einer der beiden Varianten entnehmen sie aus der Infobox. Mit dieser neu geregelten Ausbildung der zahnärztlichen Assistenz und auch die zusätz-

liche Möglichkeit zur Lehre mit Matura wurde diese Berufsausbildung endlich auf ein qualitativ hochwertiges Niveau gesetzt. Nach Abschluss dieser dreijährigen Lehre und Berufserfahrung kann hier auch die Aufschulung zur Prophylaxeassistentin erfolgen und auch der Zugang zu Fachhochschulen oder Universitäten ist möglich. ■ Anzeige

i INFORMATIONEN

Anfragen dazu: LZÄK Bgld.
Präs. Prof. Dr. Herbert Haider
Mobil: 0676/843795200



Zahnärztliche Untersuchung



Die Ausbildung zur zahnärztlichen Assistenz wurde einer Lehrlingsausbildung gleichgestellt, auch mit Matura möglich

Zahnarzt-Tips

VON
**Prof. Dr.
Herbert
Haider**



Monat der Zahngesundheit

Hätte man vor 20 Jahren öffentlich behauptet, Zahnfleischentzündungen und schlechte Zähne seien ein Risiko für die Gesundheit, wäre man vermutlich mit Glück milde belächelt worden, eher wäre man zur Zielscheibe des Spottes geworden. Heute weiß man aber, dass entzündetes Zahnfleisch nicht nur häufig üblen Mundgeruch verursacht, sondern zu vorzeitigem Zahnverlust führt und obendrein ein hohes Risiko für unsere Gesundheit darstellt. (Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes, chronische Entzündungsherde – rheumatische Auslöser einer Frühgeburt ...)

Wie kann man sich davor schützen? Grundsätzlich gilt: Wo es keine Zahnbeläge gibt, kann keine Zahnfleischentzündung entstehen. Daher gilt:

1. Richtige, regelmäßige häusliche Mundpflege schafft saubere Verhältnisse im Mund. So werden Beläge und die Ansiedlung von Bakterien verhindert.
2. Da man selbst bei höchster Genauigkeit und bestem Bemühen nicht alle Beläge entfernen kann, ist die regelmäßige Kontrolle beim Zahnarzt Ihres Vertrauens der nächste wichtige Schritt.
3. Zweimal im Jahr sollten sie eine professionelle Zahnreinigung (PZR) durchführen lassen. Wenn sie diese drei Grundsätze beachten, haben sie viel für ihre Gesundheit und für ein strahlendes Lächeln getan. Übrigens: Die Ausbildung zur zahnärztlichen Assistenz wurde neu geregelt. Beachten sie bitte dazu den nebenstehenden Artikel! Mit dieser gesetzlichen Neuregelung hat der Beruf eine sehr bedeutende Aufwertung erfahren!

i

Burgenländische Zahnärztekammer

Kohlmarkt 11/6
1010 Wien, Tel. 050511-7000
office@bgld.zahnaerztekammer.at
http://bgld.zahnaerztekammer.at

Anzeige

Spiele-Tips

von
**Franky
Bayer**



Trickreicher Kartenklau

Eigentlich eine banale Angelegenheit: Von den Werten eins bis 13 kommen je acht Karten vor. Jeder Spieler hat anfangs 13 Karten in der Hand. Wer an der Reihe ist, legt eine oder mehrere Karten desselben Wertes vor sich aus. Eine Runde endet, wenn ein Spieler seine letzte Handkarte los wird, worauf die Punkte ermittelt werden. Jede ausliegende Karte bringt einen Punkt, jede verbliebene Handkarte zählt einen Minuspunkt. Wo ist da bloß der Spielreiz? Der Titel verrät's: Man kann anderen Spielern ihre ausliegenden Karten „abluxxen“, wenn die Anzahl der Karten übereinstimmt, der Wert aber höher ist. Die derart abgeluxxten Karten können – vielleicht – zusätzliche Punkte bringen, während der angegriffene Spieler ärgerlicherweise wieder Karten nachziehen muss.

Daraus resultiert ein Kartenspiel mit vielen taktischen Feinessen. Sicher spielt das Kartenglück auch eine Rolle, aber am Ende gewinnt der gefinkeltste Spieler, der seine Kartenhand am besten einschätzt und umsichtig agiert. Ein würdiges „Spiel der Spiele 2014“, denn so viel Spielspaß für so wenig Geld bekommt man nicht oft.

Franky's Bewertung:
6 von 6 Würfelaugen



Abluxxen

Verlag: Ravensburger
Alter: ab 10 Jahren
Spielerzahl: 2 bis 4 Spieler
Dauer: 30 bis 45 Minuten

Gewinnen Sie auf
www.tips.at
oder per **SMS**



unter 0676 / 800 25 25
mit folgendem Code:
10265 Vorname Nachname
bis 08.09.2014 / 06:00 Uhr



FEUERWEHRJUGEND
Kniffliger Knotencup

OBERPETERSDORF. Die Feuerwehrjugend lud zum Knotencup. Gemäß den Vorschriften bei Leistungsbewerben mussten die Teilnehmer vier Knoten möglichst schnell und hintereinander fehlerfrei anfertigen. Die Mädchen und Burschen zeigten mit großen Ambitionen ihr Geschick und mit rekordverdächtigen 29,1 Sekunden holte sich Pascal Kut-

rowatz die Siegestrophäe. Er verwies Florian Giefing und Manuel Salamon auf die weiteren Plätze. Für alle Teilnehmer gab es Medaillen, Urkunden und Sachpreise. Damit vertieften die Floriani-jünger im sportlichen Wettstreit ihre Knotentechnik und erlebten bei „Sport, Spaß und Spiel“ großen Applaus der zahlreichen Gäste. ■



Sport, Spaß und Spiel standen bei den Leistungsbewerben im Vordergrund.

Rotkreuz-Tips

von
**Herbert
Stangl**



Get Social – gemeinsam mehr

Junge Menschen setzen sich für andere ein – jeden Tag. Wir wollen Jugendlichen zeigen, dass es beim Roten Kreuz viele coole Projekte gibt, bei denen sie mitmachen können. Daher haben wir im Juni 2014 die österreichweite Kampagne „get social – gemeinsam mehr“ gestartet. Neben den klassischen Jugendgruppen – im Burgenland bis dato fünf an der Zahl – welche spielerisch die Werte des Roten Kreuzes vermitteln, soll die Kampagne auf soziales Engagement generell hinweisen. Um sich sozial zu engagieren, muss man nicht gleich die ganze Welt retten, auch kleine Dinge zählen. Zum Beispiel Opa mit dem neuen Handy helfen oder Streit zwischen Freunden schlichten. Diese Aspekte streicht der Aufruf „get social“ besonders hervor. Herzstück der Kampagne ist ein interaktives YouTube-Video, das mit dem Vorurteil aufräumt, dass Jugendliche egoistisch und wenig hilfsbereit sind – ohne erhobenen Zeigefinger und mit Fun-Faktor. Es zeigt, dass sich soziales Engagement auszahlt. Im YouTube-Video zur Kampagne ist zu sehen, dass wir alle jeden Tag Entscheidungen treffen und wer sich um andere kümmert, dabei mehr Spaß hat. Einen weiteren Teil stellt der „Call for Action“ dar, bei dem Jugendliche für ihr soziales Projekt finanzielle Unterstützung erhalten können. Und für alle, die auf der Suche nach der richtigen Berufung sind, gibt es auf www.whatchado.com jede Menge Interviews zu Berufsgruppen verschiedener Sparten und Organisationen – so auch vom Roten Kreuz. Infos unter: www.helpstars.at/getsocial

i

Herbert Stangl ist Landesjugendreferent im Roten Kreuz Burgenland.

Oktoberfest

Im Autohaus Weber Hochstraß

12. - 14. September 2014

Exklusives Gewinnspiel!

Gewinnen Sie 2 Karten fürs „Wiener Wiesn Fest“

Für jede Besucherin gibt es ein
„Hyundai Lebkuchenherz“ solange der Vorrat reicht.

Für Verpflegung ist gesorgt!
Weißwurst, Brezen uvm.
Bier vom Fass



Hupfburg
Sonntag mit
Musikunterhaltung.



HYUNDAI

NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

SPORTLICH

Verschönerungsverein lud zum Wandern

KROATISCH MINIHOF. Die Wanderfreunde trotzten dem schlechten Augustwetter und nahmen zahlreich am Wandertag des Verschönerungsvereins teil. Start war vor der Kirche und als Stärkung gab es Äpfel oder einen Schnaps und als kleines Andenken ein

Lavendelduftkissen. Die Wanderer wurden unterwegs bei einer Station mit kalten Speisen und Getränken versorgt. Das Ziel war das Feuerwehrhaus, in dem auch ein Mittagessen angeboten wurde. Eine gelungene Veranstaltung des Verschönerungsvereins. ■



Das Team des Verschönerungsvereins von Kroatisch Minihof

Foto: buzanich

MONDKALENDER von Siegrid Hirsch / www.freya.at

DO 4. September



aufsteigender Mond

Wurzeltag – Kältetag

Nahrungsqualität: Salz

Körperregionen: Knochen, Knie, Haut

Günstig: Heilkräuter und Wurzeln sammeln; Umtopfen; Kompost anlegen; Gründüngung säen; Wurzelgemüse ernten; Klauenpflege bei Haustieren; Einlagern und Konservieren von Wurzelgemüse; Brot backen; heilende Bäder; Geldangelegenheiten

Ungünstig: Hausputz; Heckenschnitt

FR 5. September



aufsteigender Mond

Wurzeltag – Kältetag

Nahrungsqualität: Salz

Körperregionen: Knochen, Knie, Haut

Siehe gestern

SA 6. September



bis 01:55 Uhr Steinbock
aufsteigender Mond

Blütentag – Luft/ Lichttag

Nahrungsqualität: Fett

Körperregionen: Unterschenkel, Venen

Günstig: Unkraut jäten; säen und setzen von Blütenpflanzen und Heilpflanzen; Blütenessenzen zubereiten; Öle herstellen; Reparaturen im Haushalt; Ordnung schaffen in Schränken und Schubladen; Räume gründlich lüften; Kosmetik

Ungünstig: Pflanzen gießen

SO 7. September



aufsteigender Mond

Blütentag – Luft/ Lichttag

Nahrungsqualität: Fett

Körperregionen: Unterschenkel, Venen

Siehe gestern

MO 8. September



bis 01:44 Uhr Wassermann
aufsteigender Mond

Blatttag – Wassertag

Nahrungsqualität: Kohlenhydrate

Körperregionen: Fersenbein, Füße, Zehen

Günstig: Pflanzen gießen, auch anhaltend wässern; Pflanzen düngen; Komposthaufen bearbeiten; Rasen mähen; Kräuter sammeln; Wasserbau; Wasserinstallationen; Salben herstellen; hohe Wirksamkeit von Medikamenten

Ungünstig: Haare waschen oder schneiden; Obstbäume schneiden; Malerarbeiten

DI 9. September



(02:38 Uhr) – aufsteigender Mond

Blatttag – Wassertag

Nahrungsqualität: Kohlenhydrate

Körperregionen: Fersenbein, Füße, Zehen

Günstig: Gießen von Pflanzen; Rasen schneiden und bearbeiten; wasserbauliche Maßnahmen; Installationen; Quellen suchen; was geerntet wird, sofort verbrauchen; Salben herstellen; guter Termin für Fußpflege

Ungünstig: Haare waschen und schneiden; Malerarbeiten; Konservieren

MI 10. September



bis 01:35 Uhr Fische – aufsteigender Mond

Fruchttag – Wärmetag

Nahrungsqualität: Eiweiß

Körperregionen: Kopf, Nase, Augen, Ohren

Günstig: Obstbäume pflanzen, schneiden; idealer Erntetag; Einfrieren von Lebensmitteln und Obst; Brot backen; Trocknen von Äpfeln, Birnen und

Zwetschken; schneiden, was schnell wachsen soll; guter Tag für Hausarbeiten; Fenster putzen; chemische Reinigung; Anheizen von neuen Feuerungsanlagen; gute Wirkung von Medikamenten

Ungünstig: Genussmittel

DO 11. September



aufsteigender Mond

Fruchttag – Wärmetag

Nahrungsqualität: Eiweiß

Körperregionen: Kopf, Nase, Augen, Ohren – Siehe gestern

FR 12. September



bis 03:20 Uhr Widder
aufsteigender Mond

Wurzeltag – Kältetag

Nahrungsqualität: Salz

Körperregionen: Kiefer, Zähne, Kehlkopf, Mandeln

Günstig: Kompost umsetzen; Wurzelgemüse säen oder setzen (Glashaus); Aussaat und Stecken von Pflanzen; Hausarbeit; Hausputz; Schuhe putzen; Schimmel beseitigen; chemische Reinigung; Malerarbeiten;

Ungünstig: Haare waschen; Wurzeln sammeln; Zahnbehandlungen

7373 Piringsdorf • Graben 5 • Tel. 02616 / 8737

Orthopädienschuhtechnik

Schuhhaus HAUSER

- Orthopädische Einlagen
- Orthopädische Maßschuhe
- Schuhzurichtung
- Beratung bei Fußproblemen

Alle Kassen, Termine
nach Vereinbarung

Schuhreparaturen
werden in eigener
Werkstatt prompt erledigt!





Alles Gute ...

... kommt von der Pannonischen Tips!

Wir gratulieren:




10
Jubiläum
jahre

Lieber Thomas,
alles Liebe und Gute zu
Deinem **7.** Geburtstag
wünschen Dir
Oma Paula und Mama



Liebe Karin!

Alles Liebe, Gute
und Gesundheit
zu deinem
40. Geburtstag
wünschen dir
Tim und Karel



Liebe Oma!



Wir wünschen
dir alles Liebe und viel Gesundheit
zu deinem 62. Geburtstag!
Deine Tochter Brigitta und Enkel Thomas



Hurra Anna
ist 30 Jahr!
Schön daß
es dich gibt!
Alles Gute zum
Geburtstag
wünscht
Dir Deine Familie

Glückskind der Woche:



Ja unser kleiner Fußballer
Thomas Kriechbaum aus Neudörfel
feiert am 31. August
seinen 7. Geburtstag!
Alles Gute und Gesundheit wünscht
seine Oma Paula.

Es ist wahr,
der Steinmetzmeister
Ernst Schmatzer
ist **81 Jahr!**
Die besten
Glückwünsche
von Elisabeth, Ernst u. Helga

Alles Liebe und Gute
sowie Gesundheit
zu Deinem
79. Geburtstag
wünscht Dir Deine Familie!

Frau Milli Janecka feiert
ihren **90sten** Geburtstag.
Es gratulieren von
Herzen die ehemaligen
Nachbarn aus dem
Burgenland. Helga & Ernst



Herzlichen
Glückwunsch
zum **80.**
Geburtstag
wünscht dir deine
gesamte Familie!



Die Pannonische Tips gratuliert
Thomas Kriechbaum
zum 7. Geburtstag!

**Unser 45.
in PARIS!**



Wir wünschen
unserem Manfred
zum **50sten** Geburtstag
alles erdenklich Gute, viel
Glück und Gesundheit!
Deine Eltern



Mitfeiern geht ganz einfach!

Schicken Sie einfach uns **Namen, Foto, Adresse** und **Geburtsdaten** sowie eine **Kontakttelefonnummer** von Geburtstagskindern der nächsten Wochen (nur zur internen Bearbeitung) und **Ihren Gratulationstext** an geburtstag@pannonsche.at oder an **Pannonische**, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt oder kommen Sie in Ihre nächste Geschäftsstelle! Diese werden in der Pannonischen Tips kostenlos veröffentlicht. Pro Ausgabe wird unter allen Geburtstagskindern ein Pannonischer Geburtstagsgruß verlost!
Gleich einsenden an geburtstag@pannonsche.at!

Mit freundlicher Unterstützung der Sektkellerei Gebrüder Szigeti GmbH & der Spiegel Pralinen GmbH

BESTELLSCHEIN



Für eine Wortanzeige

Woche/n lang (von DO bis MI)

ALLE PRIVATEN WORTANZEIGEN GRATIS

RINGSCHALTUNG (Für alle 6 Ausgaben GRATIS!)
Achtung! Bei Erotik-Anzeigen doppelter Wortpreis!

WORTANZEIGE auf Rechnung:
Rechnung wird zugeschickt; für Firmen und bei laufenden Einkünften wie Vermietung, Nachhilfe, Musikgruppen etc.
pro Wort: € 0,89
fett: € 1,78
(Preise pro Ausgabe / exkl. Steuern)

Private Wortanzeige:
Geldbetrag bitte im Kuvert mit-schicken oder per Bankeinzug; zum Beispiel einmaliger Verkauf des KFZ, von Kinderartikeln etc. Bitte beachten: bei mehr als 20 Wörtern muss der doppelte Preis berechnet werden!

IN DEN AUSGABEN DER PANNONISCHEN

PREISVERZEICHNIS

- Eisenstadt (14 täglich)
- Mattersburg (14 täglich)
- Neusiedl/See (14 täglich)
- Oberpullendorf (14 täglich)
- Oberwart (14 täglich)
- Güssing/Jennersdorf (14 täglich)

Pro Ausgabe für eine private Wortanzeige bis max. 20 Wörter (Der angekreuzte Betrag wird mit der Anzahl der angekreuzten Ausgaben multipliziert = **GESAMTPREIS**)

- NORMALDRUCK** **GRATIS**
- FETTD RUCK** **€ 10**
- FOTO** Aufpreis **€ 10**
pro Ausgabe, zuzügl. Textkosten
- FOTO-GLÜCKWÜNSCHE** **GRATIS**
Originalfoto im Farbdruck
- CHIFFRE-ANZEIGEN** **€ 10**
Unabhängig von der Anzahl der Ausgaben wird **zusätzlich** zu den Textkosten eine einmalige Gebühr von € 10 verrechnet

AKTION bis Ende Dezember 2014: Fotoglückwünsche GRATIS

Annahmeschluss: Freitag, 8.30 Uhr

NICHT VERGESSEN: Private Wortanzeigen sind einmalige Verkäufe z.B. des eigenen KFZ, von Möbelstücken, von Kinder- und Sportartikeln etc. Werden dagegen durch eine Kleinanzeige regelmäßige Einkünfte erzielt, wie z.B. durch Vermietung, Nachhilfe, Musikgruppen etc., fällt dies unter geschäftliche Wortanzeigen auf Rechnung!

Bitte in **BLOCKSCHRIFT** und vollständig ausfüllen!

.....

.....

.....

Gewünschte Rubrik

Name

Straße PLZ/Ort

Tel.

E-Mail

Unterschrift

Geld liegt bei

BANKEINZUG: IBAN: BIC:

Bestellschein bitte ausschneiden und mit entsprechendem Geldbetrag in einem frankierten Briefumschlag einsenden an: **Pannonsche**, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt, Tel.: 02682 / 67 607

(Bei Bankeinzug auch Bestellung per E-Mail: wortanzeigen@pannonsche.at, Fax: 02682 / 67 607-10 oder Tel. 02682 / 67 607-20 möglich)

Aktuelles

>> Gesundheit



25 Jahre **Schönheitsfarm** STERNSTEINHOF im Mühlviertel nur für Damen www.sternsteinhof.at ☎ 07213-6365



Reflexzonen-Strips, Original Chinesischer Kräuterbalsam.
Bezugsquellen in Deiner Nähe: www.balanox.at, Balanox™ - ein Unternehmen aus Eisenstadt.

>> Hausbau/Baustoffe

Komplette Haus- und Wohnungsrenovierung: Fliesenleger, Maler, Maurer, Installateur, Elektriker, Top-Qualität (in Ungarn) Tel: 0664-632625

>> Heirat

NEU - Kontakt Vermittlung **0664-1811340**, heute **ANRUFEN** - ohne Wartezeit - morgen **VERLIEBEN!**



SENIORENKATALOG für Partnerschaft und Liebe. Jetzt kostenlos anfordern. ☎ 0664-2201555 www.partneragentur-julia.at

>> Heizung

Ölbrenner - Weisshaupt € 100,-, Kompressor 50 l (defekt) € 30,-. ☎ 02626-63232

Verkaufe gr. **Gasheizkano-ne**, Schutzschalter defekt, G 300, auch für Häuselbauer, günstig, € 60,-. ☎ 0664-1236033

>> Landwirtschaft

Verkaufe **Weingartenspritz-e**, gezogen 850 L, div. Weintanks. ☎ 02680-3544

Verkaufe: 1 Stk. 2000 l **Plastiktank** (Citerne de Stockage Sotralentz) (2,20 x 1,70 x 0,75 m), 2 Stk. 1000 l Plastiktank (Citerne de Stockage Sotralentz) (1,20 x 1,70 x 0,75 m), 750 l Plastiktank, 500 l Plastiktank, 2 Stk. 1500 l Polyesterbottich grün. PnV ☎ 0676-7226478

MARKTPLATZ

>> Aktuelles

CHILLI ISLAND - DESIGN YOUR LEISURE EXPERIENCE Möchten Sie den perfekten Tag am Wasser verbringen? CHILLI ISLAND, die Weltneuheit aus Elektro-Beach-Toy und Badeinsel, besticht durch ergonomische Liegeflächen, einen integrierten Getränke Kühler, eine über Bluetooth bedienbare Stereoanlage und eine Unterbodenbeleuchtung. Vorbestellungen werden ab sofort angenommen! Mehr über die Features und die nächsten Stopps der CHILLI ISLANDerfahren Sie unter www.chilli-island.com

Für Eingangstür: **Sicherheits-scherengitter** mit E-Antrieb (3,40 m x 1,55 m) zu verkaufen. ☎ 03333-2323

>> Briefmarken/Münzen

Verkaufe große Österreichische **Sonder-Briefmarken-sammlung**. ☎ 0676-520 32 29

Verkaufe **Münzen** u. **Banknoten**, ca. 12 - 13 kg, von Alt - Neu. ☎ 0650-4505441

>> Elektrogeräte

Elektrogeräte Kühl-Gefrierkombination Gorenje RF4121aw, fabrikneu, weiß, 145 l Kühlteil 48 l Gefrierenteil, B 54 x H 123 x T 58 cm, 47 kg, Energieklasse A+, umständehalber zu verkaufen, VP € 120,-. Selbstabholung, Gemeinde Markt St. Martin, ☎ 0676-5732343.

Elektro-Rasenmäher für Wolf € 30,-, Benzinmotor für Mischmaschine € 40,-. ☎ 02626-63232

Geschirrspüler (Siemens Stand), 1 1/2 Jahre, NP € 499,-, VKP € 250,-, **Einbauküche** mit Rundbank, 2 Stühle u. Tisch, günstig zu verkaufen. ☎ 0664-73548565

Zu verkaufen: **Kaffeevollauto-maten** - De Longhi, Jura, Saeco, ganze Bohnen, alle gewartet, 1 Jahr Garantie. ☎ 0650-9205093

Verkaufe: **elektronische Weinpresse**, 100 Weinkisten samt 2 l Kronenkorkflaschen, Maischepumpe. PnV ☎ 0676-7226478

>> Möbel

Badezimmerspiegel mit Wellenrand u. Licht, B: 80 cm, H: 100 cm. VP: € 32,-. Bilder per Mail sind möglich. Mattersburg ☎ 0699-18148830

Impressum

REDAKTION OBERPULLENDORF
Hauptplatz 11, Atrium 2. OG, 7400 Oberwart
Tel.: 03352 / 38444
Fax: 03352 / 38444-1720
E-Mail: oberpullendorf@pannonsche.at

Secretariat/Producing:
Marion Christandl, Marie-Theres Kurta, Teresa Katharina Gumhalter
Redaktion: Michael J. Payer, Stefanie Buzanich, Annemarie Prinz (Gewinnspiele)
Kundenbetreuung:
Gerhard Schneller, Karl Beigelbeck

Auflage Oberpullendorf:
17.749

Herausgeber:
Ing. Rudolf Andreas Cuturi, MAS, MIM
Medieninhaber:
TIPS Zeitungs GmbH & Co KG, Promenade 23, 4010 Linz
Tel.: 0732 / 78 95-290

Erscheinungsweise:
14-täglich
Geschäftsführer und Chefredakteur: Josef Gruber
Verkaufsleitung:
Günther Huber
Landes-Key-Account:
Wilhelm Böhm, 0676 / 321 08 38
Marketingleitung:
Moritz Walcherberger
Redaktionsleitung:
Mag. (FH) Christoph Breitenfelder
Produktions- & Sekretariatsleitung:
Marion Christandl
Druck: OÖN Druckzentrum GmbH & Co KG

Eine Verwertung der urheberrechtlich geschützten Zeitung und aller in ihr enthaltenen Beiträge, Abbildungen und Einschaltungen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung der auch in elektronischer Form vertriebenen Zeitung in Datenbanksystemen ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.

Die Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz ist unter www.pannonsche.at/seiten/8-impresum ständig abrufbar.

Gesamte Auflage der 29 Tips-Ausgaben: 947.651

Mitglied im VRM, 7,5 Mio. ges. Auflage

VRM: VERBAND DER REGIONALMEDIENTEN ÖSTERREICHS
DIE MEDIENKODEX DES ÖSTERREICHISCHEN PRESSERECHTS VERPFLICHTET

MARKTPLATZ

>> Möbel

Fernsehessel rotbraun mit manueller Verstellung der Fuss- und Rückenlehne, Überzug Mikrofaser, wie neu, da fast nicht benutzt! Selbstabholung in MA, Preis nach Vereinbarung. ☎ 0664-4992949

Ratan **Schwingerstuhl** 2 Stk., neuwertig, VP: € 41,-/Stück. Bilder per Mail sind möglich. Mattersburg ☎ 0699-18148830

>> Partnerschaft

Hallo ich bin die **Julia**, wohne in Stegersbach (Therme) bin 70 Jahre, möchte einen lieben Freund kennenlernen, bin schlank, 1, 58 m groß, NR, NTR. ☎ 0664-1673241

Privat: **Mann**, schlank und unternehmungslustig mit Hund sucht Frau (60 - 68) mit Herz. ☐ Zuschriften an Pannonische, Hauptstraße 22a / Fanny Elßberggasse 2, 7000 Eisenstadt unter 051/6984

>> Pflanzen

Nordmantannenpflanzen, Kastanien u. Walnußbäume, veredelt großfruchtig. Topqualität, jetzt günstig vorbestellen. ☎ 0664-88538255

>> Reiten

Suche dringend **Reitbeteiligung** auf braver Pintostute (Zeitmangel) (stkm. 150) Die Stute ist sehr geländesicher und auch für schwächere Reiter geeignet, jedoch ist sie auch schon auf Turnieren gestartet. Ich suche jemanden der längerfristig mit dieser Stute arbeiten möchte. Schönes Ausreitgelände sowie Trainingsplatz vorhanden. Erwachsene und ambitionierte Unterreiter bevorzugt. Standort Bad Tatzmannsdorf. Preis: 100 Euro/Monat. Tel.: 0660-7722312

>> Rund um Haus u. Garten



Haben Sie Probleme beim Thema **"BETON"**? Wir helfen!! Abscheideanlagen, Schachtteile, Sonderanfertigungen, Senkgruben, Brunnenringe, div. Abdeckungen. **BETONWERK PAAR GmbH**, Neustiftstraße 13, 7132 Frauenkirchen, ☎ 02172-2288, office@betonwerkpaar.at, www.betonwerkpaar.at

>> Schwimmbad/Sauna

Poolüberdachung mit Türeinstieg, 4,70 x 10,40 m (Teleskop), gratis abzugeben (Abholung). ☎ 0676-3974262

>> Tiere

Griechische **Landschildkröten** - Babys und 2 u. 4 jährige zu verkaufen. Wenn möglich Gartenbesitzer. ☎ 0664-6551441



Interne - dig.Röntgen - Hauslabor. Ultraschall - Chirurgie u. Intensivstation. Allergiediagnostik u.-Therapie, Homöopathie, Energetik: Bioresonanz - Magnetfeld
TIERKLINIK KELLER - Neusiedl am See, Kellergasse 52
Tel: 02167-20052
Mo bis Fr: 8.30 - 18.30 Sa: 9.00 - 11.00 So: 10.00 - 12.00
NOTRUF 24 h
www.tierklinik-keller.at
Verkaufe **Gänse** und Enten. ☎ 0664-4025612

>> Übersiedlungen

Mache **Übersiedlungen - Räumungen - Entrümpelungen**. ☎ 0676-4270474

>> Verschiedenes

Aufsitzmäher STIGA MJ 66, gebraucht, BJ 2014, mähen und mulchen, Wasserschlauchanschluß. ☎ 0680-2347735
Privatankauf: **Gold u. Silberschmuck** und auch Münzen zum Höchstpreis. ☎ 0676-4608204

Verkaufe: 2 Stk. Singer - 1 Stk. Pfaff **Nähmaschinen** samt Untergestell, 2 Stk. Dezimalwaagen, 4 Stk. Küchenarbeitsplatten blau/grau "neu" PnV. ☎ 0676-7226478

LIEBER OPA
80 muss man erst mal werden, ohne größere Beschwerden.
Alles Liebe & Gute wünscht dir deine Familie

Zu Deinem Geburtstag wünschen wir Dir alles Gute, Gesundheit und viel Glück!
Mama, Papa, Fanni, Adrian, Oma und Opa

>> Wintergärten



HAAS Metallbau GmbH: Ihr Spezialist für Wintergärten
Kontakt: Haas Metallbau GmbH
7423 Pinkafeld, Wirtschaftspark West 5
☎ 03357-427 04
office@haasmetallbau.at
www.haasmetallbau.at



Regionale Mehlspeisen nach traditionellen Rezepten mit liebe zum Detail hergestellt. Leckerbissen für den verschiedensten Feiern.

KRAPFERL & KUCHEN auf Bestellung.
MARIA KUMMER Friedhofgasse 23, 7123 Mönchof, sonnenhof-51@aon.at, ☎ 0664-73501490

Verkaufe aus Verlassenschaft preisgünstig 2 **Staubsauger** (Moulinex u. Profimaster), einen massiven Stehtisch bzw. Stehpult mit 2 Barhocker, ein Fernsehgerät und einen Standheizstrahler, alles in sehr gutem Zustand. ☎ 0676-5203229

Verkaufe aus Verlassenschaft preisgünstig einen massiven **Stehtisch** bzw. Stehpult mit 2 Barhocker, alles in sehr gutem Zustand. ☎ 0676-5203229

Verkaufe **Fassadengerüst** (650 m²), Deckenstützen (140 Stk.) und Bogenschallungen. ☎ 0664-9193500

>> Zu kaufen gesucht

Liebe Leser suche **Sammel-tassen**, Pelzmoden, Alt- und Modeschmuck, Armband und Taschenuhren, Münzen. Einfach alles anbieten. Privat ☎ 0681-81463127

Auto & Zubehör

DIVERSE

>> KFZ-Zubehör

Verkaufe 2 Stk. **Winterreifen** auf Felge (wenig gefahren), 185 / R14 86T, je Stk. € 20,-, abzuholen im Bez. Güssing. ☎ 0699-12178190

Alles Gute zum 30er! Bleib so wie Du bist!! Alles Gute und viel Glück wünschen Dir Deine twins!!

Herzlichen Glückwunsch zu Eurer Hochzeit! Eure Familie und Freunde

Bildungsberatung Burgenland

Mi, 10.09. **Oberpullendorf, Rathaus**
Mi, 17.09. **Lockenhaus, Gemeindeamt**
Do, 18.09. **Weppersdorf, Gemeindeamt**
Mo, 29.09. **Lutzmannsburg, Gemeindeamt**

Kostenlose und unabhängige Bildungs- und Berufsberatung!

Terminvereinbarung und weitere Beratungsangebote: Herr Mag. Weber ☎ 0664 8843 0663

ePaper, Gewinnspiele und vieles mehr auf www.pannonische.at

10. Jubiläum Suchbildrätsel Finden Sie die fünf Fehler im rechten Bild!



ANZEIGE

Si Su TASCHEN



Susanna Fennes
Kunsthandwerk - Kunstgenuss
7301 Deutschkreutz • Hauptstraße 51
Tel: 0650 7253799

Die besten Jobs online

regional jobs.at

Ihr persönlicher Berater



Karl Beigelbeck
Verkauf

7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/815 76 09
k.beigelbeck@pannonische.at



total regional.

Die auflagenstärkste Zeitung im Burgenland

100% Postverteilung (inkl. Werbeverweigerer)



135.167 Stück Gesamtauflage

DIVERSE

>> KFZ-Entsorgung

Autoverwertung Allmer
VW - Audi - Seat - Skoda
Barankauf von Havariefahrzeugen, 7423 Grafenschachen, Gewerbepark 12, ☎ 03359-22840, www.auto-allmer.at

KFZ-VERKAUF

>> Audi



Audi A6 Avant 2.0 D, 136 PS Diesel, EZL: 03.06.2009, 112.000 KM, Klimaanlage, Tempomat, CD-Wechsler, Alufelgen, Zentralverriegelung, El. Fensterheber, statt 22.000 € nur **18.490 €** **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Pekovits: 0664-5425822

>> BMW



BMW 318d Österreich Paket, Diesel, 143 PS, EZ 05/2008, 96.000 km, Auto Start Stop, Tempomat, Einparkhilfe hinten, Ablagenpaket, Bluetooth-Schnittstelle, Teil-Leder, Außenspiegel elektrisch. Preis: € 14.900,-. **AUTOHAUS SCHWARZ, 7123 Mönchhof, Betriebsgebiet Nord 4, ☎ 02173-80060, www.autohausschwarz.at**

>> Citroen



Citroen C3 1.1 Emotion Airdream, 60 PS Benzin, EZL: 07.10.2009, 42.405 KM, Klimaanlage, El. Fensterheber, Zentralverriegelung, Airbags, Fahrersitz höhenverstellbar, Lenkrad höhenverstellbar, nur **5.890 €**, **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Pekovits: ☎ 0664/5425822

Die Anzeige die an jeden Haushalt geht



Citroen C4 Aircross HDI 115 Seduction, 115 PS Diesel, EZL: 17.04.2013, 12.607 KM, Tempomat, Bluetooth-Telefonie, Alufelgen, Einparkhilfe, Klimaautomatik, Style-Paket, statt 28.780 € nur **20.790 €**, **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Pekovits: ☎ 0664/5425822



Citroen C4 Aircross HDI 115, 115PS Diesel, EZL: 19.02.2013, 23.871 KM, Bluetooth-Telefonie, Alufelgen, Klimaautomatik, Techno-Paket, LED-Tagfahrlicht statt 30.000 € nur **20.990 €** **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Ebner: 0664/1292929



Citroen C4 Family, EZ 05/2006, 71.000 km, 65 PS, inkl. Vignette 2014 u. Dachträger, SR + WR (Alufelgen), CD-Radio, Pickerl bis 05/2015, VB: € 3.700,-. ☎ 0699-17178742



Citroen DS4 HDI 110 So Chic, 112 PS Diesel, EZL: 28.05.2013, 23.202 KM, Xenon-SW, Klimaautomatik, Sicherheitspaket +, E-Touch, Multifunktionslenkrad, Tempomat, Alufelgen, Einparkhilfe statt 25.000 € nur **19.950 €** **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Pekovits: 0664/5425822



Verkaufe **Citroen C5**, BJ 2008, 110 PS, Diesel, silber, 70.000 km, € 4.600,-. ☎ 0664-9499411

>> Dacia



Dacia Lodgy Laureate DCI, 107 PS Diesel, EZL: 09.07.2012, 51.200 KM, 7-Sitzer, Klimaanlage, Navigationssystem, Radio/CD, Alufelgen, Mittelarmlehne, Lenkrad höhenverstellbar, statt 14.000 € nur **11.990 €**, **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Pekovits: 0664-5425822

>> Fiat



Fiat Grande Punto 1,4 16V Starjet Sport, Benzin, 95 PS, EZ 09/2007, 62.000 km, Klima, Radiofernbedienung am Lenkrad, Sportfahrwerk und verchromte Auspuffblende, Sportsitze orange/schwarz. Preis: € 6.990,- **AUTOHAUS SCHWARZ, 7123 Mönchhof, Betriebsgebiet Nord 4, ☎ 02173/80060, www.autohausschwarz.at**

Fiat Stilo 3türig, 95 PS, 1,4 l, Benzin, Ferrariorot, 5/2004, 210.000 km, ÖAMTC Gutachten + Spureneinstellung 02062014, kleine Lackschäden, ideales Baustellenfahrzeug oder Führerscheingeschenk, Septembermitte, VP: € 1.100,-, ☎ 0664/1031527.

>> Mercedes



Mercedes-Benz Citan Bus 109 CDI, 90PS Diesel, EZL: 07.11.2012, 13.770 KM, ABS, ESP, Schiebetüre links und rechts, Einparkhilfe, Sitzheizung, El. Fensterheber vorne und hinten, Klimaanlage statt 25.614 € nur **18.490 €** **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Ebner: 0664/1292929



Mercedes-Benz B180 CDI, 109 PS Diesel, EZL: 03.01.2014, 3.496 KM, Klimaanlage, Sitzheizung, Becker-Navigation, Einparkhilfe vorne und hinten, Tempomat, Alufelgen, statt 33.800 € nur **27.490 €**, **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664/1292929



Mercedes-Benz B180 CDI, 109 PS, Diesel, EZL: 04.11.2010, 105.480 KM, Klimaanlage, Multifunktionslenkrad, Radio/CD, El. Fensterheber vorne und hinten, Airbags, Mittelarmlehne nur **13.490 €** **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Ebner: 0664/1292929

KFZ-VERKAUF

>> Mercedes



Mercedes-Benz B180 CDI, 109 PS Diesel, EZL: 30.11.2006, 91.743 KM, Automatikgetriebe, Klimaanlage, El. Fensterheber, Alufelgen, Radio/CD, Airbags, Fahrersitz höhenverstellbar, Bordcomputer, Multifunktionslenkrad statt 14.000 € nur **11.490 €**

Wiesenthal-Oberpullendorf, Hr. Pekovits: 0664/5425822



Mercedes-Benz C300 CDI 4M, 231 PS Diesel, EZL: 28.01.2013, 13.112 KM, Automatik, Avantgarde, Allradantrieb, Memory-Paket, A-Editon-Plus, Automatik-Paket, Spiegel-Paket, Einparkhilfe, LED-Tagfahrlicht, ILS, Lederlenkrad, Sportfahrwerk, Panorama-Schiebedach, Media-Interface, 18" AMG-Felgen, Sitzheizung und Sitzbelüftung, Command-Online, Lederausstattung, AMG-Styling Paket, Media-Interface statt 55.000 € nur **46.900 €**

Wiesenthal-Oberpullendorf, Hr. Pekovits: 0664/5425822



Mercedes-Benz Citan 109 CDI, 90 PS Diesel, EZL: 07.11.2012, 12.302 KM, ABS, ESP, Zentralverriegelung, Airbags, statt 14.860 € nur **10.500 € Netto**, **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-129 29 29

>> Peugeot



Peugeot 208 Active VTI 82 PS Tageszulassung, MP3-Radio, Tempomat, Bluetooth, Touchscreen, Lederlenkrad, Klimaanlage, Elektr. Fensterheber, Rücksitzbank geteilt umlegbar, Einparkhilfe, statt 16.928 € nur **12.490 €**. **Wiesenthal-Oberpullendorf**, Hr. Karadi: ☎ 0664-6318503



Peugeot 2008 1.2 VTI Active, 82 PS Benzin, EZL: 12.06.2013, 16.334 KM, Klimaanlage, Nebelscheinwerfer, Tempomat, LED-Tagfahrlicht, Radio/CD, El. Fensterheber, Einparkhilfe statt 19.000 € nur **13.990 €**

Wiesenthal-Oberpullendorf, Hr. Karadi: 0664/6318503

>> Renault

Renault Clio III, Benzin, 75 PS, BJ 10/2007, goldmetallic, Alu 8-fach Bereifung, Anhängerk., 62.000 KM, gepflegter Zweitwagen, VB € 4.500,-. ☎ 0681-20421406



Renault Megane Grandtour, 101 PS Benzin, EZL: 06.04.2010, 73.561 KM, Klimaanlage, Alufelgen, Bordcomputer, Radio/CD, El. Fensterheber, Airbags, Lenkrad höhenverstellbar, Fahrersitz höhenverstellbar statt 10.000 € nur **7.880 €**

Wiesenthal-Oberpullendorf, Hr. Pekovits: 0664/5425822

>> Skoda



SKODA OKTAVIA ACTIVE, 1,6 Diesel 105 PS, EZL: 15.5.2013, 40.200 km, mit Radio, CD, Sonderpreis: € **17.200,-EISNER AUTO Neusiedl**

7100 Neusiedl/See, Erwin-Schrödinger-Str. 1 Im Gewerbegebiet Prädium Herr Peckary Tel: 02167 / 45 444 DW 403

>> VW

VW Golf TDI zu verkaufen, 110 PS, Klima, 5-türig, ca. 160.000 KM, VB € 1.000,-. ☎ 0664-889 45 551, abends



VW UP, 1,0 Benzin, 75 PS, EZL: 10.7.2013, 18.700 km, mit Klima und Radio, CD, Sonderpreis: € **9.600,- EISNER AUTO Neusiedl**

7100 Neusiedl/See, Erwin-Schrödinger-Str. 1, Im Gewerbegebiet Prädium Herr Peckary Tel: 02167 / 45 444 DW 403

Immobilien

MIETGESUCHE

>> Häuser

Oberwart: Pensionist sucht einfaches **Haus** mit Garten in ruhiger Lage. Langfristig zu mieten. ☎ 03353-26863

VERKAUF

>> Häuser

7537 Neuberg, Haus, 1600 m² Grundfläche, Bj. 1980, 4 Zimmer, Ruhelage, möbliert, HWB = 160, VB € 59.000,-. ☎ 0664/588 48 11

Donnerskirchen, schönes, gepflegtes, 130 m² **Familienhaus**, Vollkeller, Sauna, Ölzentral, Garage, 760 m² Südgrund, herrlicher Fernblick, **günstig**. www.gt-invest.at, ☎ 0664-311 42 02

Privat: **Wochenendhaus**, Hochschwabgebiet, neuwertig, möbliert, unterkellert, Garten 735 m², überdachter Grillplatz, Kinderspielplatz am Bach, Wald ca. 1.600 m², HB in Arbeit, etwas renovierungsbedürftig. VB € 75.000,-. ☎ 0664-2472544

Wulkaprodersdorf: sehr interessantes 170 m² **Familienhaus**, schöner Kachelofen, Vollkeller, Gaszentral, Garage, 700 m² uneinsehbarer Grund, Kaufpreis: € 248.000,-. www.gt-invest.at, ☎ 0664-311 42 02

Ziegelhaus mit Dämmschutz privat zu verkaufen in Loretto, ca. 400 m² Grund. Wfl ca. 65 m², Küche, WZ, SZ, Essraum, Bad, VR, Parkettböden, Wintergarten, Terrasse, Dachboden ist ausbaubar. Haus nicht belastet, 3 Wasserleitungen, schöne Aussicht bis Wien. Holzhaus mit ca. 23 m² auch auf dem Grund. ☎ 0664-9320061, ab 18:00 Uhr

>> Grundstücke

2 Bauplätze, 1.132 m² und 1.134 m², in Deutschkreutz zu verkaufen. ☎ 0676-520 26 71



www.facebook.com/Pannonische

VERMIETUNG

>> Wohnungen

Eisenstadt: Schloss Nähe, schöne top-renovierte 93 m², 3 Zimmer **Mietwohnung**. Miete € 640,- + BK. www.gt-invest.at, ☎ 0664-311 42 02

ePaper, Gewinnspiele und vieles mehr auf www.pannonische.at

AKTION

Bis Ende Dezember 2014: Fotoglückwünsche GRATIS

Schalten Sie bis Ende Dezember 2014 Ihre Fotoglückwünsche (im Format 64 x 40 mm) statt 20 € jetzt GRATIS in Ihrer regionalen Ausgabe. Bitte den Bestellschein ausfüllen und an die Pannonische Tips senden.

GUTSCHEIN

Für Ihre kostenlose PRIVATE Wortanzeige

in allen sechs Ausgaben der Pannonischen

Original Gutschein gemeinsam mit dem ausgefüllten Bestellschein einsenden bzw. vor Ort abgeben.

(Gutschein ist bis Ende Dezember 2014 einlösbar und kann nicht mit anderen Gutscheinen verbunden werden.)

LOIBL
PIRINGS DORF
Reifen
Tankstelle
Waschstraße
Cafe/Restaurant
Taxi

REIFEN-MONTEUR

für Wintersaison ab **13.10.2014 gesucht!**
Bewerbungen unter office@logo1.at oder **0664/88715150**

GOTTFRIED LOIBL e.U.

7373 Piringsdorf, Bundesstraße 50, Tel.: 02616/8668 Fax DW 4

www.logo1.at

GRATIS WORTANZEIGE in allen sechs Ausgaben

regional jobs.at

FREILUFTSPORT

Crossgolfen in Deutschkreutz: Overtüre für den neuen Golfplatz?

DEUTSCHKREUTZ. Das Areal idyllisch, die Stimmung gelöst, die Tröpferl exquisit – auch bei der dritten Auflage des Blaufränkisch-Crossgolf-Turniers erwies sich die Symbiose aus Golf und Wein als besonders fruchtbar. Der Traum vom Golfplatz lebt weiter.

von MICHAEL FALLY

Britischer, und damit originalgetreuer, hätten die Verhältnisse kaum sein können. Die Schotten gelten als Erfinder des Golfsports – und hätten sich an diesem Sonntag im grau-grauen, verregneten Deutschkreutz zu Hause gefühlt.

60 Teilnehmer

Der Spielfreude der knapp 60 Teilnehmer beim dritten Blau-



Zum Wohl! Die Crossgolfer erfrischen sich bei edlen Weinen.

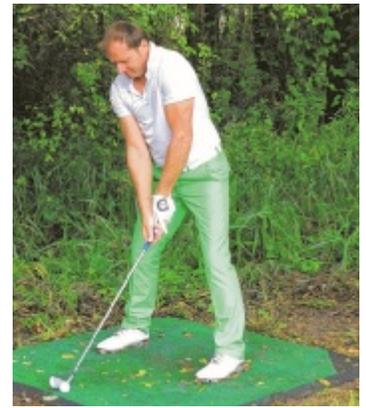
Fotos: Fally

fränkisch-Crossgolf-Turnier in Deutschkreutz taten Petrus' Launen freilich keinen Abbruch. Auf saftigem Grün wurde – dem Sinn von Crossgolf entsprechend – querfeldein, also auf keinem Golfplatz, sondern auf Wiesen und Feldern, emsig abgeschla-

gen, eingelocht und dazwischen den Rebensäften der prominenten Winzer gefrönt. „Golf ist längst kein Elitesport mehr und leistbar geworden“, sagt Markus Wieder, Obmann des Golfclubs Blaufränkischland.

Kommt Golfplatz?

Dort, wo bisher alljährlich Crossgolf gespielt wird, soll, so zumindest das Bestreben von Wieder und seinen Mitstreitern, ein grenzüberschreitender Golfplatz errichtet werden. Wieder ist von der Sinnhaftigkeit dieses „Mammutprojekts“ überzeugt. „Unser Boden ist sehr sandig, also für einen Golfplatz perfekt. Dazu haben wir viel Wasser und extrem viel Sonne – perfekte Voraussetzungen für einen Golf-



Abschlag: Golfclub-Präsident Wieder

platz in dieser Region.“ Und das Projekt nimmt Formen an. Die Machbarkeitsstudie ist fertig und positiv bewertet, die Umweltverträglichkeitsprüfung in Ungarn ist auf Schiene. „Für diese kurze Zeit sind wir schon wirklich weit“, erklärt Wieder.

Friesl/Wild siegen

Bis zur Realisierung des Golfplatzes wird vermutlich weiter fleißig Crossgolf gespielt, auf Naturrasen. In der Brutto-Wertung hievte sich die Paarung Rosi Wild und Golf-Pro Otto Friesl auf den Thron. Sie benötigten am wenigsten Schläge und siegten. In der Netto-Wertung, in der das Handicap berücksichtigt wird, gewannen Franz Dominkovics und Adalbert Reidinger. ■



Auf zum Wohl! Rosi Wild und Otti Friesl siegten in der Brutto-Wertung.

SPORTLICH

Crazy Krebsler nahm am Ironman teil

BEZIRK OBERPULLENODRF/BU-DAPEST. Crazy Krebsler Florian Pandur startete bei der Erstauflage des Ironman 70.3 in Budapest als einer von 1800 Teilnehmern. Pandur, der bei der ersten Disziplin, dem Schwimmen, leider etwas an Zeit verlor, konnte diese beim Rad-

fahren wieder aufholen. Der 45 Kilometer lange Radkurs musste zweimal gefahren werden und war nicht zu unterschätzen. Die Lieblingsdisziplin, das Laufen, war sehr erfolgreich. Insgesamt 198 Athleten wurden von Florian Pandur während der Laufstrecke überholt. Mit

einer Endzeit von 4:41:55 Stunden erreicht er für seine Altersklasse den 27. Platz und gesamt den 181. Platz. Pandur zeigt sich zufrieden und freut sich schon auf die Saison 2015. „Nächstes Jahr werde ich ganz sicher bessere Schwimmzeiten an den Tag legen“, so Pandur. ■



Florian Pandur beim Ironman

ERFOLGREICH

Landmeisterschaften in Wien

BEZIRK OBERPULLENDORF/ WIEN. Im Rahmen des 146. Cricket-Meetings war die Elite der Österreichischen Leichtathletik in Wien am Start.

Mitten unter den Routiniers waren die beiden LMB Athleten Sebastian Riegler und Matthias Blecha, die an den in das Meeting integrierten Burgenländischen Landesmeisterschaften teilnahmen. Sebastian Riegler lief über 800 Meter ein konstant schnelles Rennen und konnte seine Trainingsleistungen auch im Wettkampf umsetzen. Mit der neuen persönlichen Bestzeit von 2'31,64 erkämpfte sich der Oberpullendorfer in der Klasse U16 die Silbermedail-

le. In der U18-Wertung lag er mit seiner Leistung auf dem Bronzplatz Für Matthias Blecha war der 800 Meter Lauf ein voller Erfolg. Mit 2'11,30 war er deutlich der

Schnellste und errang die Goldmedaille. Über 100 Meter fehlte dem Stoober die Spritzigkeit, er musste sich mit der Silbermedaille zufrieden geben. ■



Matthias Blecha, Andi Vojta und Sebastian Riegler (v. l.)

Foto: LMB

REGIONALLIGA OST

Donaufeld-Fach - SK Rapid II	3:1	(0:0)
FK Austria Wien Amateure - Vienna	1:1	(0:1)
Neusiedl am See - Neuberg	6:1	(2:1)
Ritzing - Schwechat SV	1:0	(1:0)
SKN Juniors - Admira Juniors	1:2	(0:0)
Sollenu - Mattersburg Amat.	3:2	(0:1)
Stegersbach - Parndorf	0:3	(0:0)
Wiener SK - Amstetten SKU	4:4	(2:2)

1. Neusiedl am See	5	4	0	1	14	6	12
2. Parndorf	5	4	0	1	10	3	12
3. Sollenu	5	3	2	0	9	6	11
4. Ritzing	5	3	1	1	10	6	10
5. FK Austria Wien A.	5	3	1	1	9	5	10
6. Amstetten SKU	5	2	3	0	10	6	9
7. Wiener SK	5	2	2	1	11	7	8
8. Vienna	5	1	4	0	3	2	7
9. Schwechat SV	5	2	1	2	3	3	7
10. SKN Juniors	5	2	0	3	6	6	6
11. Stegersbach	5	1	2	2	3	5	5
12. Admira Juniors	5	1	2	2	3	6	5
13. Donaufeld-Fach	5	1	1	3	6	11	4
14. Mattersburg Amat.	5	1	0	4	5	10	3
15. SK Rapid II	5	0	1	4	5	10	1
1. Neuberg	5	0	0	5	2	17	0

1. KLASSE MITTE

Kobersdorf - Kaisersdorf	0:2	(0:1)
Kroatisch Geresdorf - Steinberg	0:2	(0:2)
Loipersbach - Weppersdorf	1:0	(0:0)
Neckenmarkt - Oberpetersdorf	6:1	(4:0)
Nikitsch - Markt Sankt Martin	3:1	(2:0)
Sieggraben - Stooß	2:2	(2:1)
Unterafraenhaid - Kroatisch Minihof	6:2	(3:0)

1. Kaisersdorf	4	3	1	0	10	2	10
2. Kobersdorf	5	3	1	1	15	8	10
3. Nikitsch	4	3	1	0	11	6	10
4. Weppersdorf	5	3	0	2	12	7	9
5. Loipersbach	5	3	0	2	8	3	9
6. Steinberg	5	3	0	2	6	5	9
7. Unterafraenhaid	5	2	1	2	10	10	7
8. Stooß	5	2	1	2	9	12	7
9. Neckenmarkt	5	2	0	3	12	13	6
10. Sieggraben	4	1	2	1	7	8	5
11. Kroatisch Minihof	4	1	1	2	10	12	4
12. Oberpetersdorf	5	0	4	1	11	16	4
13. Markt Sankt Martin	5	1	0	4	7	14	3
14. Kroatisch Geresdorf	5	0	2	3	7	13	2
15. Tschurndorf	4	0	2	2	5	11	2

BURGENLANDLIGA

Deutschkreutz - Sankt Margarethen	0:0	(0:0)
Eberau - Wimpassing	2:2	(0:0)
Jennersdorf - Oberwart	2:0	(1:0)
Parndorf Ib - Horitschon	2:0	(2:0)
Pinkafeld - Forchtenstein	3:1	(1:0)
Purbach am See - Draßburg	0:1	(0:1)
St. Georgen - Marz	4:2	(1:1)

1. Draßburg	5	4	0	1	12	4	12
2. Parndorf Ib	5	3	1	1	10	6	10
3. Horitschon	5	3	1	1	7	4	10
4. Deutschkreutz	5	2	2	1	6	9	8
5. Klingenbach	4	2	1	1	10	6	7
6. Purbach am See	4	2	1	1	7	3	7
7. Pinkafeld	5	2	1	2	7	6	7
8. Jennersdorf	5	2	0	3	6	9	6
9. Eberau	4	1	2	1	5	5	5
10. Oberwart	5	1	2	2	3	3	5
11. St. Margarethen	4	0	4	0	5	5	4
12. Marz	5	1	1	3	8	13	4
13. St. Georgen	4	1	0	3	5	8	3
14. Forchtenstein	4	1	0	3	5	12	3
15. Wimpassing	4	0	2	2	5	8	2

2. KLASSE MITTE

Bad Sauerbrunn II - Raiding	7:1	(1:0)
Dörf - Mannersdorf	3:0	(1:0)
Frankenau - Lutzmansburg	1:4	(0:2)
Großwarasdorf - Piringsdorf	7:0	(4:0)
Rattersdorf - Unterpullendorf	1:1	(0:0)
Unterrabnitz - Pötttsching	6:3	(4:1)

1. Dörf	5	4	1	0	11	3	13
2. Großwarasdorf	5	3	1	1	14	5	10
3. SV Oberloisdorf	4	3	0	1	11	5	9
4. Lutzmansburg	5	2	2	1	8	7	8
5. Unterpullendorf	5	2	1	2	16	9	7
6. Rattersdorf	4	2	1	1	9	4	7
7. Bad Sauerbrunn II	5	1	3	1	13	9	6
8. Unterrabnitz	4	2	0	2	15	13	6
9. Mannersdorf	4	1	1	2	8	9	4
10. Pötttsching	5	1	1	3	7	15	4
11. Piringsdorf	5	1	1	3	4	13	4
12. Raiding	4	1	0	3	6	16	3
13. Frankenau	5	1	0	4	9	23	3

2. LIGA MITTE

Antau - Wiesen	2:6	(0:4)
Hirm - Oberpullendorf	0:1	(0:0)
Lackebach - Sigleß	0:4	(0:3)
Lockenhaus - Schattendorf	0:0	(0:0)
Neudörf - Pilgersdorf	4:2	(2:2)
Neutal - Draßmarkt	2:3	(0:2)
Ritzing Ib - Bad Sauerbrunn	2:5	(2:4)
Rohrbach - SV 7023 Z-S-P	2:1	(1:1)

1. Draßmarkt	5	5	0	0	14	4	15
2. Sigleß	5	4	1	0	14	4	13
3. Wiesen	5	4	0	1	17	6	12
4. Bad Sauerbrunn	5	3	1	1	12	7	10
5. Oberpullendorf	5	3	0	2	14	5	9
6. Lackebach	5	3	0	2	7	9	9
7. Schattendorf	5	2	2	1	11	6	8
8. SV 7023 Z-S-P	5	2	2	1	11	8	8
9. Lockenhaus	5	2	2	1	8	9	8
10. Neudörf	5	2	1	2	13	13	7
11. Pilgersdorf	5	2	0	3	12	12	6
12. Rohrbach	5	1	1	3	4	10	4
13. Hirm	5	0	2	3	4	10	2
14. Ritzing Ib	5	0	1	4	4	13	1
15. Neutal	5	0	1	4	4	21	1
16. Antau	5	0	0	5	6	18	0

Fußball-SPIELPLAN

5./6. u. 7. September

Regionalliga Ost

Mattersburg Amat. - Ritzing	Fr. 19.00
-----------------------------	-----------

BVZ Burgenlandliga

Horitschon - Deutschkreutz	Sa. 16.00
----------------------------	-----------

2. Liga Mitte

Pilgersdorf - Hirm	Fr. 19.30
Sigleß - Ritzing 1b	Fr. 19.30
Oberpullendorf - Antau	Fr. 19.30
Bad Sauerbrunn - Lockenhaus	Sa. 16.00
Draßmarkt - Schattendorf	Sa. 19.00
Neutal - Neudörf	Sa. 16.00
SV 7023 Z-S-P - Lackebach	Sa. 16.00

1. Klasse Mitte

Weppersdorf - Kroatisch Geresdorf	Fr. 19.30
Stooß - Nikitsch	Fr. 19.30
Kroatisch Minihof - Kobersdorf	Sa. 16.00
Tschurndorf - Unterafraenhaid	Sa. 16.00
Oberpetersdorf - Loipersbach	Sa. 19.00
Kaisersdorf - Neckenmarkt	Sa. 19.30
Steinberg - Sieggraben	Sa. 16.00

2. Klasse Mitte

Lutzmansburg - Rattersdorf	Fr. 19.30
SV Oberloisdorf - Bad Sauerbrunn II	Sa. 16.00
Mannersdorf - Großwarasdorf	Sa. 16.00
Raiding - Dörf	Sa. 16.00
Unterpullendorf - Unterrabnitz	Sa. 16.00
Piringsdorf - Frankenau	Sa. 16.00

12./13. u. 14. September

Regionalliga Ost

Ritzing - Parndorf	Sa. 17.00
--------------------	-----------

BVZ Burgenlandliga

Deutschkreutz - Forchtenstein	Fr. 19.30
Jennersdorf - Horitschon	Sa. 16.00

2. Liga Mitte

Neudörf - Draßmarkt	Fr. 19.30
Lockenhaus - Sigleß	Fr. 19.30
Rohrbach - Oberpullendorf	Fr. 19.30
Hirm - Neutal	Sa. 16.00
Lackebach - Wiesen	Sa. 16.00
Antau - Pilgersdorf	Sa. 18.00
Ritzing 1b - SV 7023 Z-S-P	Sa. 19.15

1. Klasse Mitte

Loipersbach - Kaisersdorf	Fr. 19.30
Kobersdorf - Tschurndorf	Sa. 16.00
Sieggraben - Weppersdorf	Sa. 16.00
Nikitsch - Steinberg	Sa. 19.00
Neckenmarkt - Kroatisch Minihof	Sa. 16.00
Markt St. Martin - Stooß	Sa. 16.00
Kroatisch Geresdorf - Oberpetersdorf	Sa. 16.00

2. Klasse Mitte

Pötttsching - Unterpullendorf	Sa. 16.00
Unterrabnitz - Lutzmansburg	Sa. 16.00
Dörf - SV Oberloisdorf	Sa. 16.00
Rattersdorf - Piringsdorf	Sa. 16.00
Frankenau - Mannersdorf	Sa. 16.00
Großwarasdorf - Raiding	Sa. 16.00

Bei Ihnen tut sich was?
Informieren Sie mich!



Michael J. Payer
Redaktion

7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0676 / 666 48 27
Fax: 03352 / 38 444 1720
m.payer@pannonische.at



PEUGEOT 308 E-HDI

Angreiferrolle um die Käufergunst

Numero 308 soll's für Peugeot richten. Die Fahrfreude.cc Testfahrer konnten den neuen französischen Mitspieler in der Golfklasse ausprobieren. Sie fanden viel Komfort gepaart mit dezentere Sportlichkeit.

Als Mitspieler im globalen Golfspiel übernimmt der Peugeot 308 eHDI die neue Angreiferrolle um die Käufergunst.

Gekonnt eingesetzter Chromzierat bildet den spannenden Konterpart zur distinguierten Lackierung. Große Alufelgen erden den 308 und verleihen ihm dezente Sportlichkeit – zumindest optisch. Der lange Radstand sorgt überdies für ein sehr gestrecktes Auftreten.

Die Instrumente über dem kleinen Lenkrad sind schon vom Peugeot 208 her bekannt. Stilistisch sehr ge-



Foto: Fahrfreude.cc

Mit dem optisch außen wie innen ansprechenden Peugeot 308 eHDI ist zu rechnen.

konnt wirkt die aufgeräumte Mittelkonsole. Nur lässt Peugeot fast alles über den Touch-Screen bedienen. Tasten für die Heizung würden die Usability aber um gefühlte 50 Prozent steigern. So aber muss man zuerst mühsam ins digitale Klimamenü tappen um einzuheizen.

Die Sitze sehen nicht nur fein aus, sie bieten dazu auch besten Lang-

streckenkomfort. Der 116 PS starke eHDI klingt nur sehr verhalten nach Diesel – auch kalt. Er schiebt schon ab Leerlaufdrehzahl fein an.

Fahrwerk und Verbrauch

Auch beim Testschnitt von 5,6 Litern Diesel auf hundert Kilometern patzt der 308 nicht. Das angenehm soft abgestimmte Fahrwerk, wel-

ches den Peugeot 308 gleichermaßen handlich wie auch komfortabel macht, passt zum Gesamt-Package. Der Peugeot 308 1.6 eHDI Allure kostet faire 25.778 Euro. Er bietet dafür viel Qualität, einen sparsamen, ausreichend kräftigen Antrieb und edles Ambiente. Den gesamten Testbericht gibt's auf www.fahrfreude.cc. ■

i PRO UND CONTRA

- + innen wie außen gelungen
- + sparsam aber nicht spaßarm
- + so wenig Knöpfe im Cockpit
-
- so wenig Knöpfe im Cockpit

Präsentiert von

FAHRFREUDE.CC

Großes Hyundai Oktoberfest am 12. und 13. September 2014...

Symbolabbildungen

Autohaus
dorner

7341 Markt. St. Martin
Tel.: 02618-2227
www.autodorner.at

NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

KABARETT

Gregor Seberg: „Wir Österreicher sind anfällig auf Führernaturen“

GROSSWARASDORF. Als Oberstleutnant Nowak ermittelt er sich als spitzfindiger TV-Held bei „SOKO Donau“ in die Herzen der Krimi-Affinen. Am 27. September keppelt er scharfzüngig und solo mit seinem Programm „Hast Angst, Mayer?“ in der KUGA von der Bühne aus: Gregor Seberg im Talk.

von MICHAEL FALLY

Just mit der letzten Frage hätten wir's uns mit Gregor Seberg beinahe verscherzt. Ob es ihn denn kränke, von vielen TV-Zusehern auf seine Rolle des Nowak in SOKO Donau reduziert zu werden? „Das ist eine schmerzhaft Frage“, repliziert er unverblümt und kontert mit einer spitzen Breitseite gegen die schreibende Zunft: „Es gibt ja nix Schlimmeres, als das zu glauben, was über einen selbst in der Zeitung geschrieben wird.“

Launig und gescheit

Seitenhieb verstanden! Wir bemühen uns, bei der Wahrheit zu bleiben. Etwa, dass sich Seberg während des gesamten Inter-



Seberg als „Mayer“ Foto: Ernesto Gelles



Fokussiert. Gregor Seberg kommt mit seinem aktuellen Soloprogramm in die KUGA Großwarasdorf.

Foto: Benovsky

views nicht nur höflich und zuvorkommend inszeniert, sondern vor allem launig und gescheit. Genau diese Eigenschaften hat für sein höchst amüsanter und gleichzeitig zum Nachdenken anregendes Soloprogramm „Hast Angst, Mayer?“ vermengt. Seberg spielt einen durchschnittlichen Österreicher, dessen Name durchschnittlicher kaum sein könnte: Mayer. Er ist einer, der fast ständig raunzt. Worüber, ist nicht so wichtig, Hauptsache, er raunzt. „Der Mayer nimmt sich kein Blatt vor den Mund, hat vor nichts Angst und sagt, was er sich denkt. Er muckt auf. Das ist grundsätzlich gut – die Art, wie er es tut, ist aber eher ungeschickt“, sagt Interpret Seberg zur Pannonischen.

Keine Illusionen

Es ist ein Stück voller ausgeklügelter Pointen – und Kritik am System. Seberg, der gebürtige Grazer mit der wallenden

Mähne, gibt sich keinen Illusionen hin. „Ich glaube nicht, dass ich mit meiner Kunst etwas ändern kann“, sagt er: „Man darf aber trotzdem nie aufhören, es zu versuchen. Wenn ich an einem Abend etwa gemeinsam mit dem Publikum über die Mächtigen und die Streiche der Regierung gelacht habe, dann sind die Mächtigen und die Politiker zumindest nicht mehr ganz so unantastbar und unnahbar. Wir Menschen sind ja allesamt hoffnungsvolle Wesen.“

Angst vor Führer

Die Alternative – nämlich stets zu schweigen und sich mit Verweis auf das nicht änderbare System im Selbstmitleid zu suhlen – macht Seberg Angst. „Wir Österreicher jammern ja einerseits gerne, allerdings denken wir nicht darüber nach, warum wir überhaupt jammern. Ich fürchte, das macht uns anfällig für eine Führernatur. Davor fürchte ich

mich tatsächlich: dass wir eines Tages tatsächlich von einer vermeintlich starken Führernatur aufgebrummt bekommen, wo es langgehen soll.“

Gegenaktivität

Vielleicht kann Seberg ja mit seinem Auftritt am 27. September ab 20 Uhr in der KUGA zumindest ein wenig dagegen ankämpfen. Zu erwarten ist viel Gescheites und viel Improvisation. „Ich gestalte jeden Abend je nach Publikum anders“, sagt er. Nur eines ist nicht zu erwarten: Verschonung des Publikums. Seberg: „Meistens ziehe ich über das Bundesland, in dem ich gerade spiele, besonders gerne her“, schmunzelt er. Die KUGA-Besucher werden es bestimmt aushaltend und mit Humor nehmen. Einem kurzweiligen Abend steht somit nichts mehr im Wege. ■



KARTEN & INFOS

www.kuga.at

THEATER

Draculas Rückkehr auf die Burg

LOCKENHAUS. Letztes Jahr waren alle Dracula-Vorstellungen auf Burg Lockenhaus ausverkauft. Auch heuer soll das leicht veränderte Stück wieder für gruselig spannende Theaterabende und Furore sorgen.



Bürgermeister Christian Vlasich (Mitte) und das „Dracula-Team“ sind startklar für jede Menge Action und gruselige Abende auf der Burg. Foto: Breitenfelder

Der Verein „Naturpark Geschriebenstein - Lockenhaus“ zeigt ab Mitte September wieder „Dracula“ im Mittelburgenland. In der aufwendigen Inszenierung

Lockenhaus-Geschäftsführer Manuel Komosny an tolle Theaterabende, die es auch in diesem Jahr wieder geben soll.

Anlässlich des vom Land Burgenland ausgerufenen „Jahr der Jugend“ wartet ein spezieller Jugendrabatt auf jugendliche Besucher, zudem gibt es am 20. September ab 22.30 Uhr das erste „Batlounge Clubbing“ auf der Burg.

Die Pannonische verlost 3x2 Karten für die Vorstellung am Freitag, 26. September. ■

INTERNET + SMS
GEWINNSPIEL

Nützen Sie Ihre Chance auf www.pannonische.at oder per SMS unter 0676 / 8002525 mit folgendem Code: 10272 Vorname Nachname bis 17.09.2014 / 9 Uhr

ist „die Burg der eigentliche Hauptdarsteller“, wie Intendant und „Dracula“ Thomas Koziol erklärt. Die Aufführung unterscheidet sich insofern von Gewohntem, als die Handlung in mehreren Räumlichkeiten der Burg spielt und Schauspieler und Publikum im Laufe des Abends

in der Burg herumziehen. „Wir wollen die Burg mit Leben füllen und das letzte Jahr hat schon gezeigt, dass das Thema interessant ist“, freut sich Bürgermeister Christian Vlasich (SP) bereits auf die Rückkehr von Dracula. „Die Burg wurde toll in Szene gesetzt“, erinnert sich Burg Lo-

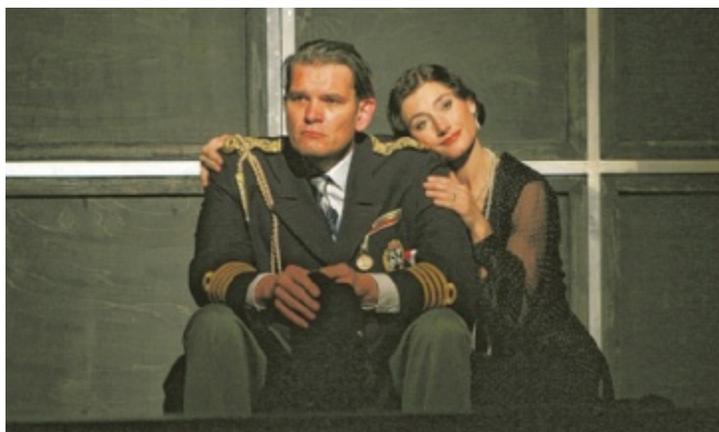
i DRACULA

Spieltermine: 19., 20., 26. und 27. September sowie 3. und 4. Oktober 2014, jeweils 19.30 Uhr
Tickets: 02616/2800
geschriebenstein@lockenhaus.at
Empfohlen ab 14 Jahren
Ort: Ritterburg Lockenhaus

HIGHLIGHTS

Lust auf Theater? Kulturzentren starten neue Saison

BURGENLAND. Die Kulturzentren Burgenland starten die neue Theatersaison mit der ganzen Bandbreite der Bühnenliteratur. Ob Buchbestseller, Kinohit, Schauspiel oder Musikerporträt – die Produktionen haben die gewohnt hohe Qualität und sind prominent besetzt.



The King's Speech – die Rede des Königs Foto: Achim Zeppenfeld



Harry & Sally Foto: Sam Madwar

Jenseits von Eden, The King's Speech – die Rede des Königs, Harry & Sally, Ziemlich beste Freunde und König Ödipus sind nur einige der zahlreichen Theaterhighlights, die in den Kulturzentren von Eisenstadt bis Güssing auf dem Programm stehen werden. Die Saison wird am 27. September im KUZ Eisenstadt

mit "Queen of Rock", einem Musical über das Leben und die Karriere von Tina Turner, eröffnet. Ein Zuckerl gibt's für alle Abonnenten: Wer bis 12. September

ein Theater-Abo kauft, erhält ein Ticket gratis dazu und kann den Gast seiner oder ihrer Wahl zu einem unvergesslichen Theaterabend einladen. ■ Anzeige

i INFO

Abonnements und Einzelkarten ab sofort buchbar!
www.bgld-kulturzentren.at
Tel. 02682/719-1030

SPORTLICH

Zweiter Bewegungstag unter dem Motto „Generationen in Bewegung“

LUTZMANNBURG. Das Motto „Generationen in Bewegung“ dominiert den Bewegungstag des Sportvereins von Lutzmannsburg. Zahlreiche sportliche Aktivitäten sorgen für Abwechslung.

Am Sonntag, 7. September 2014, veranstaltet der Sportverein Lutzmannsburg seinen zweiten Bewegungstag. Abseits des sonst so dominierenden Themas Fußball will der Verein mit dieser Veranstaltung alle Altersgruppen unter dem verbindenden Motto „Generationen in Bewegung“ zusammenbringen und zu Bewegung und Sport animieren. Am Vormittag führt eine schön



Der Sportverein lädt zum zweiten Bewegungstag nach Lutzmannsburg ein.

angelegte Schleife die teilnehmenden Nordic-Walker und Wanderer unter anderem durch den Wald (Start: 10 Uhr). Um 10.30 Uhr starten die Läufer auf die 5,6 oder 11,2 Kilometer lange

Strecke. Wer an einer kostenlosen Zeitnehmung interessiert ist, kann sich im Voraus anmelden. Start und Ziel ist am Sportplatz in Lutzmannsburg. Um 13 Uhr startet der Generationen-Lauf

für Zweier-Teams bestehend aus einem Erwachsenen und einem Kind am Sportplatz. Alle Teilnehmer erhalten dabei eine Anerkennung für die Teilnahme. Am Nachmittag gibt es ab 13.30 Uhr einen Generationen-Parcours, bei dem vom Kind bis zur Oma Intergenerationen-Teams gemeinsam Spaß haben können. Begleitet wird der gesamte Veranstaltungstag von einem umfassenden Angebot an Attraktionen für Kinder sowie einem speziell auf diesen Tag abgestimmten kulinarischen Angebot. ■

i INFORMATION

7. September 2014
Lutzmannsburg, Sportverein

ENERGIEFEST

Die e-via Elektrorallye macht am 19. September bei easyTherm Station

UNTERWART. Der Kompetenzführer bei Infrarotheizung veranstaltet bereits das vierte Energiefest in Unterwart. Dabei wird eine umfangreiche Fachberatung von Leitbetrieben geboten, Elektrofahrzeuge stehen zur Probefahrt bereit und es gibt etwas zu gewinnen.

Klimafreundliche Mobilität ist längst keine utopische Zukunftsmusik mehr. Die e-via Elektrorallye ist das Motorsportereignis, das auf die nachhaltige Fortbewegungsmöglichkeit aufmerksam macht und beim easyTherm Energiefest am 19. September um 14.15 Uhr einen Zwischenstopp einlegt. Dazu sagt easy-Therm-



Bei easyTherm steigt am 19. September das vierte Energiefest.

Geschäftsführer Reinhard Burger: „Unseren Besuchern können wir über 40 Elektrofahrzeuge unterschiedlicher Hersteller auf einen Blick bieten. Die Sensation schlechthin ist es, dass sowohl die Elektrofahrzeuge als auch

die easyTherm Infrarotheizung durch ihr Null-Emissionskonzept die Umwelt schonen und so zu einer besseren Zukunft beitragen.“ Weiters präsentieren Experten von führenden Unternehmen beim Energiefest Lösungen für

intelligente Ressourcennutzung und Innovationen rund um das Thema Energie.

Kostenlose Testfahrten und ein tolles Gewinnspiel

Besucher können kostenlos Testfahrten machen und bei einem Gewinnspiel wartet ein zweitägiger Tischtennislehrgang im easy-Therm-Tischtennis-Leistungszentrum in Linz mit Weltklassenspielern. Anreise, Übernachtung und Verpflegung sind im Preis inkludiert. ■

Anzeige

i ENERGIEFEST

Freitag, 19. September
von 10 bis 18 Uhr
easyTherm Unterwart

TERMINANZEIGEN

FR, 5. September

Mitterpullendorf: Kinderfest der ÖVP Stadtorganisation Oberpullendorf, Kinderspielplatz, 16:00

Oberpullendorf: Plattform für junge Talente, 14er Haus, 10:00 - 18:00

SA, 6. September

Mitterpullendorf: Internationaler Wettbewerb FSJ, Modellflugplatz, 10:00

Nikitsch: Familienfest der SPÖ, Festhalle, 14:00

Oberpetersdorf: Dindl-Lederhosentanz, GH Hafenscher, 20:00

Oberpullendorf: "Frühstück am Hauptplatz" der ÖVP, 7:00 - 10:00

Oberpullendorf: Heimstunde der Pfadfindergruppe Rohonczy, Kaisereiche, 14:00

Oberpullendorf: Plattform für junge Talente, 14er Haus, 10:00 - 18:00

SO, 7. September

Lutzmannsburg: Bewegungstag mit dem SVL, Sportplatzgelände, 10:00

Mitterpullendorf: Internationaler Wettbewerb FSJ, Modellflugplatz, 10:00

Oberpullendorf: Plattform für junge Talente, 14er Haus, 10:00 - 18:00

DI, 9. September

Oberpullendorf: Kochworkshop - Gesund in der Mitte, Haus St. Stephan, 18:00 - 21:00, Anmeldung bis 4. Sept. unter ☎ 02612-42591

MI, 10. September

Oberpullendorf: Krippenbaukurs - Heimatliche, orientalische, Wurzel- oder große Fastenrippen, Haus St. Stephan, 18:00 - 21:00, Anmeldung bis 4. Sept. unter ☎ 02612-42591

DO, 11. September

Oberpullendorf: Eröffnung Pullenalle Oberpullendorf 2014, Rathaus/Festsaal, 19:00

FR, 12. September

Oberpullendorf: "Genussfest" Hauptplatz, 10:00 - 21:00

Oberpullendorf: "Gestrücktes & Mehr" - Doris Welleditsch, 14er Haus, 9:00 - 18:00

SA, 13. September

Deutschkreutz: Sautanz der ÖVP, Hof des Vinatrium, 8:00 - 14:00

Deutschkreutz: Style & Wine - Modenschau mit Weinbegleitung, Vinatrium, 20:00

Mitterpullendorf: Clubmeisterschaft des 1. MMFC, Modellflugplatz, 10:00

Oberpullendorf: "Genussfest" Hauptplatz, 10:00 - 21:00

Oberpullendorf: "Gestrücktes & Mehr" - Doris Welleditsch, 14er Haus, 9:00 - 18:00

SO, 14. September

Deutschkreutz: Heimatabend '14, Vinatrium, 17:00, Eintrittspreise: VVK: € 10,-, Abendkassa: € 12,-, Kartenvorverkauf: Raiffeisenbank Deutschkreutz, Vinatrium Deutschkreutz od. ☎ 0664-73747718

Lockenhaus: Tempelführung auf der Burg, 11:00 und 19:00, ☎ 02616-2394

Oberpullendorf: Pfarrfest, Pfarre u. Klostergarten, 10:00

DO, 18. September

Oberpullendorf: 3-teilige Seminarreihe - Humor in der Kindererziehung, Haus St. Stephan, 19:00, weitere Termine: 25. Sept. und 2. Okt., Anmeldung bis 15. Sept. unter ☎ 02612-42591

Oberpullendorf: Erzählcafe - Kleiderschürze und Sonntagsgewand, Haus St. Stephan, 15:00 - 17:00

Oberpullendorf: Monatliches Treffen - Gemeinsam für eine bessere Welt, Haus St. Stephan, 19:00

FR, 19. September

Lockenhaus: Dracula auf der Burg Lockenhaus, 20:00, ☎ 02616-2394

Oberpullendorf: Bibliolog - "Sara wurde beschimpft...!", Haus St. Stephan, 19:00,

Oberpullendorf: "Soko Kürbis" - Kernölmazonen, Kino, 19:00

Ritzing: Kulturtag in Ritzing - Vortrag "Eine Zeitreise durch Jahrtausende" Alte Schule, 19:30

Voranzeigen



8. Bayerische Oktoberfest in St. Andrä. Die Partyband Pannonia Feuer lädt von 12. bis 14. September zum 8. Mal nach St. Andrä am Zicksee. Dort herrscht im beheizten Festzelt Oktoberfest-Stimmung: gute Laune, frisch gezapftes Bier, köstliche Speisen und vor allem großartige (Tanz-) Musik. Verpassen Sie auch nicht die Dirndl-Prämierung. Kommen Sie vorbei!

Sofort gefunden
Alle Termine nach Datum
und Orten sortiert

Ärztendienst

Ärztendienst unter der Telefonnummer **141**

Zahnärzte

Mannersdorf: Dr. Martin Schlögl, Hauptstraße 68, ☎ 02611-2992, **7. Sept.**

Apothekendienst

Apothekenhotline unter der Telefonnummer **1455**

Deutschkreutz: Apotheke "Zum heiligen Geist", Hauptstraße 15, ☎ 02613/80202, **9., 13. - 14. u. 16. Sep.**

Lackenbach: Schloßapotheke Lackenbach, Schloßgasse 29, ☎ 02619/8929, **8. u. 15. Sep.**

Oberpullendorf: Apotheke "Zum Mohren", Schloßplatz 1, ☎ 02612/42339, **4., 6., 10. u. 17. - 18. Sep.**

Weppersdorf: Apotheke "Zum schwarzen Adler", Hauptstraße 54, ☎ 02618/2892, **5. u. 12. Sep.**

Blutspenden

Lockenhaus: Hauptschule, Hauptstraße 1, **7. Sept., 9:00 - 12:00 u. 13:00 - 16:00**

Markt St. Martin: Feuerwehrhaus, Hauptstraße 2, **7. Sept., 9:00 - 12:00 u. 13:00 - 15:30**

Märkte

Deutschkreutz: Flohmarkt, Gewerbepark, **6. Sept., 6:00 - 12:00**

Deutschkreutz: Krämermarkt, **13. Sept.**

Drassmarkt: Krämermarkt, **5. September**

Frankenau: Krämermarkt, **10. Sept.**

Lockenhaus: Kirtag, **14. Sept.**

Neutal: Kirtag, **14. Sept.**

Oberpullendorf: Flohmarkt, Günsersstraße, **13. Sept., 7:00 - 13:00**

Pilgersdorf: Kirtag, **7. Sept.**

Piringsdorf: Krämermarkt, **8. Sept.**

Rattersdorf: Krämermarkt, Kirtag, **8. Sept.**

Stoob: Krämermarkt, **6. Sept.**

Strebendorf: Kirtag, **14. Sept.**

Weppersdorf: Kirtag, Tschurndorf, **7. Sept.**

Fitness-Tips

Lackenbach: Pilates, Turnsaal der Volksschule, 18:00 - 19:00, jeden Dienstag, Einstieg jederzeit möglich!

Raiding: LineDance lernen und tanzen, jeder ist willkommen, Lisztstr. 33, **16. Sept., 17:00**

Beratungs-Tips

Lockenhaus: Bildungsberatung-Burgenland am **17. Sept.**, Gemeindeamt, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-88430663 erforderlich!

Neutal: Pensionsprechtag, Restaurant Da-Buki, jeden 1. Freitag im Monat ab 17:00 Uhr

Oberpullendorf: Bildungsberatung-Burgenland am **10. Sept.**, Rathaus, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-8843 0663 erforderlich!

Pinkafeld: Selbsthilfegruppe für Burnout-PatientInnen, jeden ersten Donnerstag im Monat (ausgenommen Juli und August), 19:00, Praxis für Burnoutprophylaxe-Training und Stressmanagement, Bruckgasse 1, Infos unter: info@burn-out.co.at, Gabi Haidwagner, ☎ 0664-492 64 45

Weppersdorf: Bildungsberatung-Burgenland am **18. Sept.**, Gemeindeamt, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-8843 0663 erforderlich!

Kurse & Seminare

Lackenbach: Treffen für Handarbeits-Interessierte - Gemeinsames Handarbeiten; Gasthaus Waya; jeden 1. Donnerstag im Monat um 15:00

Ausstellungen

Oberpullendorf: Ausstellung "Retrospectiva" - Claudius Schöner, Rathaus/Festsaal, **12. bis 19. Sept.**, 8:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00

Büchereien

Deutschkreutz: Gemeindebücherei, Postgasse 1, Öffnungszeiten: Do, Fr 17:00 - 19:00

Draßmarkt: Öffentliche Bücherei, Hauptstraße 39, Zugang im Gemeindehof, Öffnungszeiten: Fr 18:00 - 19:00 Uhr

Kobersdorf: Gemeindebücherei, Lindgraben, Schulgasse 1, Öffnungszeiten nach Bedarf

Kroatisch Minihof: Zweisprachige Bibliothek der Jungen Initiative; Gemeindehaus, Hauptstraße 36; Öffnungszeiten: jeden Samstag 17:00 - 19:00; www.kroatischminihof.bvoe.at

Lockenhaus: Bibliothek Lockenhaus, Klostergasse 6, Öffnungszeiten: Di 15:00 - 17:30 Uhr und Fr 18:00 - 19:30 Uhr

Neckenmarkt: Gemeindebücherei, Schulgasse 2, Öffnungszeiten: Di, Fr 18:00 - 19:00 Uhr

Neutal: Öffentlich Bücherei der Gemeinde und des ÖGB, Hauptstraße 47, Öffnungszeiten: Mi, Fr 18:00 - 19:00 Uhr

Nikitsch: Gemeindebücherei, Hauptstraße 117, Öffnungszeiten: Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Oberpullendorf: Stadtbücherei, Eisenstädterstraße 9, Öffnungszeiten: Fr 15:00-18:00 Uhr

Rattersdorf: Bücherei, Schulgasse 4, Öffnungszeiten: Fr 16:30-18:00 Uhr

Ritzing: Bücherei Gemeindeamt, Lange Zeile 21, Öffnungszeiten: Mo - Do 8:00-16:00 Uhr, Fr 8:00-12:00 Uhr

Weppersdorf: Gemeindebücherei, Raiffeisenplatz 2, Öffnungszeiten: Mi 16:00 - 17:00, Fr 18:00 - 20:00 Uhr

2. Jägerball



20. SEPTEMBER 2014
IM HAYDNSAAL
des Schloss Esterházy

mehr infos unter:
0676 / 41 10 251 | bjm-eisenstadt@bljv.at

Brennholz
Aktion

Buche € 54,- / Eiche € 50,-
Erle € 44,- / Akazie € 54,-
Preis pro SRM

Alle Preise frei Haus inkl.
garantierte Menge und Qualität!

Trockenes
Brennholz
Buche € 64,-
Brennholz Akazie € 64,-

www.brennholz.hu
Tel.: 0036-70/362-0558

25%
auf
Garagentore

Feiern Sie mit!

25
JAHRE

GAGER
ZAUN- UND TORSYSTEME

Nutzen Sie unsere
Jubiläumsrabatte!

25%
auf
Alu-Zäune

